

Julij • November 2022  
Letnik 5, št. 8 / Year 5, Vol. 8

Uradni vodnik za obiskovalce Turistične destinacije Rogla-Pohorje v poletni sezoni 2022.  
/ The official guide for visitors to the Rogla-Pohorje Tourist Destination in the summer season 2022.

VODNIK ZA OBISKOVALCE TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE, KI JO SESTAVLJAJO OBČINE OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE IN ZREČE.  
/ GUIDE FOR ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION WHICH IS COMPRISED OF OPLOTNICA, SLOVENSKE KONJICE, VITANJE AND ZREČE MUNICIPALITIES.



## TOP 5 DOŽIVETIJ / TOP 5 ADVENTURES



### Oplotnica

*Zakladnica naravnih in kulturnih doživetij*

- Oplotniški vintgar
- Graščina Oplotnica
- Naravni biotop Partovec
- Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare
- Perišče in prikaz pranja na star način

*Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures*

- Oplotnica Gorge
- Oplotnica Mansion
- Partovec Natural Biotope
- Open-fire "black kitchen" at the Church of St Barbara
- Presentation of the old way of washing laundry in the Oplotnica stream



### Slovenske Konjice

*V objemu žlabtnih zgodb*

- Staro mestno jedro
- Vinska klet Zlati grič v Škalcah
- Dvorec Trebnik v mestnem parku
- Žička kartuzija in Gostilna Gastuž (1467)
- Mini ZOO Land

*In The Embrace Of Noble Stories*

- Old town centre
- Zlati grič Wine Cellar in Škalce
- Trebnik Manor in the Town Park
- Žiče Charterhouse & Gastuž Inn (1467)
- Mini ZOO Land



### Vitanje

*Ne daleč stran*

- Center Noordung
- Beškovnikova kašča
- Vila Svitanje
- Goslarski atelje Skaza
- Etnološki muzej Brodej

*Not Far Away*

- Center Noordung
- Beškovnik's Granary
- Svitanje Villa
- Skaza Violin Studio
- Brodej Ethnological Museum



### Zreče

*Območje dobrega počutja*

- Terme Zreče
- Rogla
- Pot med krošnjami Pohorje
- Skomarska hiša na Skomarju
- Pohorski lonec

*The Area of Well-being*

- Terme Zreče Spa
- Rogla Sports Centre
- Pohorje Treetop Walk (Rogla)
- Skomarje House in Skomarje
- Pohorje Stew

Razišči občuti užij  
Explore Feel Enjoy





# VZEMI SI ČAS / TAKE TIME OUT

mag. TJAŠA KANGLER / MA

Vodja Centra doživetij Turistične destinacije Rogla-Pohorje in urednica  
/ Head of Adventure Centre of Rogla-Pohorje Tourist Destination and Editor

Dobrodošel popotnik! V zelena prostranstva Turistične destinacije **Rogla-Pohorje**, ki jo ponosno sooblikujemo občine **Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje** in **Zreče**. Vzemi si čas, popotnik, da raziščeš **zelene pohorske planje**, vdihneš **zrak, ki tod diši po iglicah** in se prepustiš objemu **zelenih pohorskih gozdov**. Sprehodi se. Kolesari. Številne **pohodne** in **kolesarske poti** te bodo vodile v **neokrnjeno naravo**, med **pristine domačine** in edinstvena doživetja **naravne in kulturne dediščine**. Začofotaj po **potokih** naših gozdov ali zaplavaj v **termalnih in plavalnih bazenih**. Prepusti

se **adrenalinu** ob spustih po toboganih, na letnem sankališču in ob vrtoglavih razgledih, ki se odpirajo nad krošnjami dreves. Okusi edinstvenost **Okusov Rogle**, v katerih se zrcali neprecenljiva dediščina naših prednikov in zakladnica sodobnih kulinarčnih znanj. Naber **šopek travniškega cvetja**, napolni košarico z bogastvom **gozdnih sadežev** in osvobodi misli v osvežujoči senci **zelenih gozdov, kartuzijanskih zidov** ali **vesoljske tišine**. Vse to najdeš pri nas.

**Vzemi si čas** ... Zase. Za nas. Dobrodošel pri nas.

**ZGODBO TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE ZA VAS PONOSNO PIŠEMO ŠTIRI OBČINE:**

- **Oplotnica** – zakladnica edinstvenih naravnih in kulturnih doživetij;
- **Slovenske Konjice** – v objemu žlahnih zgodb;
- **Vitanje** – ne daleč stran;
- **Zreče** – območje dobrega počutja.

»Raziščite, občutite, uživajte« Turistično destinacijo Rogla-Pohorje.

**pools**. Abandon yourself to **adrenaline** on descents on the slides, on the summer toboggan run and with the dizzying views that open over the treetops. Taste the uniqueness of the **Tastes of Rogla**, which reflect the priceless heritage of our ancestors and a treasure trove of modern culinary knowledge. Pick a **bouquet of meadow flowers**, fill a basket with a wealth of forest fruits and liberate your thoughts in the refreshing shade of **green forests, Carthusian walls** and **cosmic silence**. You can find all this with us.

**Take time out** ... For yourself. For us. Welcome.

**THE STORY OF ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION IS PROUDLY WRITTEN BY FOUR MUNICIPALITIES:**

- **Oplotnica** – *Treasury of Unique Natural and Cultural Adventures*
- **Slovenske Konjice** – *In the Embrace Of Noble Stories*
- **Vitanje** – *Not Far Away*
- **Zreče** – *An Area of Well-being*

»Explore, Feel, Enjoy« the Rogla-Pohorje Tourist Destination.

Welcome traveller! To the green expanses of the **Rogla-Pohorje** Tourist Destination, which we have proudly co-created with the municipalities of **Oplotnica, Slovenske Konjice, Vitanje** and **Zreče**. Take your time, traveller, to explore the green Pohorje plains, as you inhale **the air redolent of pine needles** and give yourself up to the embrace of the **green Pohorje forests**. Take a walk. Go for a ride. On the many **hiking and cycling paths** you will encounter **unspoiled nature**, genuine **locals** and unique experiences of **natural and cultural heritage**. Paddle in the streams of our forests or swim in **thermal and swimming**



GLAMPING BRODEJ, VITANJE: UŽIJ NARAVO V PRAVEM POMENU BESEDE IN SPI DRUGAČE.  
/ GLAMPING BRODEJ, VITANJE: ENJOY NATURE IN THE TRUE SENSE OF THE WORD AND SLEEP DIFFERENTLY.

Foto: TIC Slovenske Konjice



STARO MESTNO JEDRO SLOVENSkih KONJIC: BODI ODGOVOREN OBISKOVALEC.  
DESTINACIJO RAZISKUJ PEŠ, S KOLESOM, E-KOLESOM ALI TURISTIČNIM AVTOBUSOM.  
/ OLD TOWN CENTRE OF SLOVENSKE KONJICE: BE A RESPONSIBLE VISITOR. EXPLORE THE DESTINATION ON FOOT, BY BIKE, E-BIKE OR TOURIST BUS.

Foto: Miha Malavž Photo&Video, Turistična destinacija Rogla-Pohorje



TURISTIČNA KMETIJA ARBAJTER NA SKOMARJU – ZREČE: OBČUTI PRISTEN STIK Z NARAVO  
IN SPOZNAJ OKUSE ROGLE. / ARBAJTER TOURIST FARM, SKOMARJE – ZREČE: FEEL GENUINE  
CONTACT WITH NATURE AND GET TO KNOW THE TASTES OF ROGLA.

Foto: Miha Malavž Photo&Video – Dan Briški, Turistična destinacija Rogla-Pohorje



Oplotniški vintgar, Oplotnica: OSVOBODI MISLI V ŠTEVILNIH SAMOTNIH KOTIČIH DESTINACIJE. / Oplotniški vintgar, Oplotnica: FREE YOUR MIND IN THE DESTINATION'S MANY SECLUDED CORNERS.

Foto: Miha Malavž Photo&Video – Dan Briški, Turistična destinacija Rogla-Pohorje

## UPORABNE INFORMACIJE / Useful Information

### TURISTIČNE INFORMACIJE / TOURIST INFORMATION

#### A LTO Rogla – Zreče, GIZ, TIC ZREČE

Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče  
T: +386 (0) 3 759 04 70  
E: info@rogla-zrece.si  
I: www.rogla-pohorje.si

### DELOVNI ČAS / WORKING HOURS

Pon. - pet.: 8.00 - 16.00  
Sob.: 9.00 - 12.00  
Ned. in prazniki: 9.00 - 11.00  
Monday-Friday: 8.00-16.00  
Saturday: 9.00-12.00  
Sundays and holidays: 9.00-11.00

#### B TIC SLOVENSKE KONJICE

Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice  
T: +386 (0) 3 759 31 10  
M: +386 (0) 51 444 141  
E: info@tickonjice.si  
I: http://tic.konjice.si

Julij - Oktober  
Pon. - pet.: 8.00 - 16.00  
Sob.: 10.00 - 14.00  
Ned., prazniki: ZAPRTO  
November  
Pon. - pet.: 8.00 - 16.00  
July-October  
Monday-Friday: 8.00-16.00  
Saturday: 10.00-14.00  
Sunday, holidays: CLOSED  
November  
Monday-Friday: 8.00-16.00

### KLIC V SILI 112 / SOS CALL 112

### TIC Oplotnica / TIC Oplotnica

Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica  
T: +386 (0) 2 845 09 15  
E: turizem@oplotnica.si  
I: www.rogla-pohorje.si

Pon. in ned.: zaprto, Tor.-čet.: 8.00-12.00  
Pet.: 8.00-13.00, Sob.: 9.00-12.00  
Monday and Sunday: closed  
Tuesday-Wednesday: 8.00-12.00  
Friday: 8.00-13.00, Saturday: 9.00-12.00

### TIC VITANJE (v/inside Center Noordung)

Na vasi 18, 3205 Vitanje  
T: +386 (0)40 300 052  
E: tic.vitanje@center-noordung.si  
I: https://tic-vitanje.si/

Pon.-čet.: 8.00-16.00, Pet.: 8.00-17.00  
Sob.-ned.: 10.00-18.00  
Monday-Thursday: 8.00-16.00, Friday:  
8.00-17.00, Saturday-Sunday: 10.00-18.00

### INFORMACIJE 24/7 / INFORMATION 24/7

#### TUR INFOMATI

#### / TOURIST INFO DISPENSERS

**SLOVENSKE KONJICE,**  
Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice  
**VITANJE,** Na vasi 18, 3205 Vitanje  
**ZREČE,** Avtobusna postaja Zreče  
/ Zreče Bus Station, 3214 Zreče  
**Oplotnica,** Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica  
**SKOMARJE,** Skomarje 32, 3214 Zreče

#### TERME ZREČE

Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče  
T: +386 (0)3 75 76 000  
I: www.termes-zrece.eu

#### HOTEL PLANJA ROGLA

+386 (0)3 75 77 100  
www.rogla.eu

#### HOTEL NATURA ROGLA

+386 (0)3 75 77 280, www.rogla.eu

**DESTINACIJA ROGLA-POHORJE** – Uradni vodnik za obiskovalce Turistične destinacije Rogla-Pohorje v poletni sezoni 2022. / **ROGLA-POHORJE DESTINATION** – The official guide for visitors to the Rogla-Pohorje Tourist destination in the summer season 2022.

1.7. - 30.11. 2022  
Letnik 5, št. 8 / Year 5, Vol. 8

**IZDAJATELJ / PUBLISHED BY**  
Za Turistično destinacijo Rogla-Pohorje  
/ For Rogla-Pohorje Tourist Destination:  
LTO Rogla – Zreče, GIZ  
Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče  
T: +386 (0) 3 759 04 70  
E: info@rogla-zrece.si  
I: www.rogla-pohorje.si

**ISSN ŠTEVILKA / ISSN NUMBER**  
2630-2128

**UREDNIŠKI ODBOR / EDITORIAL COMMITTEE**  
mag. Tjaša Kangler, urednica / Editor  
• Tina Tinta Kovačič • Domen Vogelsang •  
mag. Aleksandra Boldin • Vesna Stemenšek  
• dr. Dominik Kobold

**SLOVENSKE KONJICE, JULIJ 2022**  
/ JULY 2022

**NAKLADA / CIRCULATION**  
7.000 izvodov / 7,000 copies

**BESEJILA / TEXTS**  
dr. Aleksandra Golob • mag. Tjaša Kangler • Nika Teraž  
• Domen Vogelsang • Nina Buh • Teja Peperko •  
Aleksandra Kovačič • Tanja Tamis • Arina Pušnik  
• Monika Tisel • promocijsko besedilo: Unitur d. d.

**KARTOGRAFIJA / MAPS**  
Kartografija d. o. o.,  
www.kartografija.si

**LEKTURA / PROOFREADING**  
mag. Tjaša Kangler • EUROLINGUA d.o.o.,  
Koroška cesta 9, SI-2000 Maribor

**PREVOD / TRANSLATION**  
EUROLINGUA d.o.o.,  
Koroška cesta 9, SI-2000 Maribor

**UREDILA / EDITED BY**  
mag. Tjaša Kangler

**OBLIKOVANJE / DESIGN**  
Vizualni prevodi, Andrejka Belhar Polanc s.p.  
www.vizualnipevodi.si

**TISK / PRINTING**  
PrintCo Grafika,  
Njivska cesta 14, 1433 Radeče

Tiskano na okolju prijaznem papirju.  
/ Printed on recycled paper.

LTO Rogla – Zreče, GIZ si pridržuje pravice  
do spremembe programov navedenih v vodniku.  
/ LTO Rogla – Zreče, GIZ reserves the right  
to change the programmes stated in the guide.





## 1 BAZEN SLOVENSKE KONJICE IN BAZEN ZBELOVO SLOVENSKE KONJICE SWIMMING POOL AND ZBELOVO SWIMMING POOL

Na popolnoma obnovljenem **Bazenu Slovenske Konjice** se lahko osvežite od poletne vročine. Plavate lahko v velikem olimpijskem bazenu na prostem, otroci pa se lahko zabavajo in igrajo v prikupnem "štiriperesnem" čofotalniku. Široke travnate površine z mogočnimi drevesi omogočajo prijeten počitek v senci, na voljo je odlična gostinska ponudba, v neposredni bližini pa se nahaja tudi malo in veliko nogometno igrišče. / *In the completely restored Slovenske Konjice Swimming Pool, you can freshen up from the summer heat. You can swim in the large, outdoor, Olympic-sized pool, while children can have fun and play in the cute "four-leaved" paddle pool. Wide grassy areas with mighty trees provide a pleasant rest in the shade. There are excellent catering offers. And in the immediate vicinity, there are both small and large football pitches.*

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** julij in avgust, vsak dan od 10. do 20. ure. / July and August, daily from 10 am to 8 pm

**CENIKI / PRICES:** Odrasli - 6 € (dnevna), 5 € (popoldanska od 16. ure); Otroci (tudi dijaki, študentje, upokojenici, invalidi) - 4 € (dnevna), 3 € (popoldanska od 16. ure) / Adults - €6 (day ticket), €5 (afternoon from 4 pm); Children (and pupils, students, pensioners, disabled) - €4 (day ticket), €3 (afternoon from 4 pm)

Na zelenih obronkih občine Slovenske Konjice, v naselju **Zbelovo**, se nahaja **manjše podeželsko kopalnišče**, ki v poletnih mesecih ponuja osvežitev v zunanjem bazenu, občasno nočno kopanje in druge priložnostne dogodke ter odlično gostinsko ponudbo. / *On the green slopes of the municipality of Slovenske Konjice, is the village Zbelovo. There is a small, rural swimming pool. During the summer months, you can refresh in the outside pool. There is occasional night swimming and other events from time to time. They have excellent catering offers.*

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** julij in avgust, vsak dan od 12. do 20. ure. / July and August, daily from 12 am to 8 pm

**CENIKI / PRICES:** Odrasli - 5 €; Otroci - 4 € / Adults - €5 and Children - €4  
*Čofotajte z nami to poletje! In da bo to čofotanje kar se da varno, nikar ne pozabite na UKREPE NIJZ, ki smo jih vsi skupaj dolžni spoštovati. / Splash with us this summer! And let's keep the splashing as safe as possible; don't forget about Slovenian National Institute of Public Health (NIJZ) MEASURES, which we are all obliged to respect together.*



## 4 CENTER NOORDUNG, VITANJE CENTER NOORDUNG, VITANJE

NOVO v Centru Noordung: Konec maja smo otvorili nove razstave, kjer lahko zdaj spoznate vse od prvih oblik koledarjev starih civilizacij, njihovega razumevanja vesolja, do danes najširše sprejete teorije nastanka vesolja - Velikega poka. Razširili smo razstavo o slovenskih podjetjih, ki delujejo na področju vesoljskih tehnologij, ter dodali maketi vesoljskih teleskopov Hubble in najnovejšega teleskopa James Webb. / *NEW in Center Noordung: At the end of May, we opened new exhibitions where you can now learn about the first forms of calendars of ancient civilisations, their understanding of the universe, and to date the most widely accepted theory of the origin of the universe - the Big Bang. We expanded the exhibition on Slovenian companies operating in the field of space technologies, and added models of the Hubble Space Telescope and the latest James Webb Telescope.*

**NE ZAMUDITE / DON'T MISS:** • V razširjeni resničnosti sami raziskajte geocentrični in heliocentrični sistem • Preizkusite se v igri krmiljenja robotskega pajka SARA slovenskega podjetja SkyLabs • Testirajte svoj ravnotežni sistem na Baranyjevem stolu • Spoznajte sebe s potovanjem v vesolje zavesti, kjer boste ob virtualnem potovanju v abstraktni svet umetnosti spoznali delovanje svojih možganskih valovnih funkcij. / *Explore the geocentric and heliocentric systems in augmented reality • Test yourself in the game of controlling the robot SARA of the Slovenian company SkyLabs • Test your balance system on the Barany chair • Get to know yourself by travelling to the universe of consciousness where you will learn about the functioning of brain wave functions during a virtual journey through the world of abstract art.*

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** Ponedeljek-četrtek: 9.00-16.00. Petek: 9.00-17.00. Sobota in nedelja: 10.00-18.00 / Monday-Thursdays: 9 am-4 pm. Friday: 9 am-4 pm. Saturday, Sunday: 10 am-6 pm.

**URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS:** (v slovenskem jeziku) Ponedeljek-četrtek: 11.00 in 14.00. Petek: 10.00, 12.00 in 14.00. Sobota, nedelja: 10.00, 12.00, 14.00 in 16.00. Vodeni ogledi v angleškem jeziku so vsako soboto ob 15.00 (do 31. avgusta). Po predhodnem dogovoru omogočamo za skupine ogleda tudi izven rednega delovnega časa. / *(tours in Slovenian) Monday-Thursdays: at 11 am and 2 pm. Friday: 10 am, 12 pm, 2 pm. Saturday, Sunday: 10 am, 12 pm, 2 pm, 4 pm. Guided tours in English every Saturday at 3 pm (until August 31). We can also facilitate tours outside the regular working hours for groups by prior arrangement.*

**KONTAKTI / CONTACTS:** +386 (0)5 993 45 17, +386 (0)40 300 052, info@center-noordung.si, Na vasi 18, 3205 Vitanje, fb/NoordungSpaceCenter [www.center-noordung.si](http://www.center-noordung.si)



## 2 POT MED KROŠNJAMI POHORJE POHORJE TREETOP WALK

1043 metrov dolga pot, ki se vije skozi raznolik pohorski gozd, vas bo popeljala med krošnje. Dih vam bo vzel pogled s 37 metrov visokega stolpa, zahvaljujoč kateremu boste uzrli veličastna drevesa, stara na ducate ali celo več kot sto let, na dosegu roke. Adrenalinski navdušenci se z vrha stolpa lahko spustite po 62 metrskem suhem toboganu. Čakajo vas informacijske table, s katerimi boste lahko vsak delček poti raziskali kar sami, izobraževalni in didaktični elementi pa bodo obogatili in razširili vaše znanje o naravi. Za pustolovce so na voljo doživljajske postaje z vrvnimi elementi na višini 24 metrov. / *The 1043-metre-long walk which winds through the diverse Pohorje forest will take you to the tree tops. After the breathtaking view from the 37-metre-high tower, you will see the magnificent trees, dozens or even hundreds of years old, at your fingertips. Adrenaline fans can descend the 62-metre dry slide from the top of the tower. Information boards help you to explore every little bit of the trail on your own, while the educational and didactic elements will enrich and expand your knowledge of nature. For the adventurers, there are 24-metre-high experience stations with ropes.*

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** Odprto vsak dan, razen 1. novembra in 24. decembra. Januar, februar: 10:00-16:00. Marec, april, maj: 10:00-18:00. Junij, julij, avgust, september: 9:30-19:00. Oktober: 10:00-18:00. November, december: 10:00-16:00 / Open every day except 1st November and 24th December. January, February: 10 am - 4 pm. March, April, May: 10 am - 6 pm. June, July, August, September: 9:30 am - 7 pm. October: 10 am - 6 pm. November, December: 10 am - 4 pm.

**URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS:** Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

**CENIKI / PRICES:** [www.potmedkrosnjami Pohorje.si](http://www.potmedkrosnjami Pohorje.si)  
**KONTAKTI / CONTACTS:** +386 (0)3 757 60 60, info@pot Pohorje.si, Rogla 111, 3214 Zreče, fb/potmedkrosnjami Pohorje, @potmedkrosnjami Pohorje [www.potmedkrosnjami Pohorje.si](http://www.potmedkrosnjami Pohorje.si)



## 5 VINSKA KLET ZLATI GRIČ ZLATI GRIČ WINE CELLAR

Konjiška Vinska klet Zlati grič se nahaja le lučaj od mestnega jedra in je ponos domačinov. Najdete jo skrito v objemu 70 ha škalskih vinogradov in v svoji prodajalni ponuja pestro paleto kakovostnih in vrhunskih vin ter penin. Sprehod mimo kleti proti Gostilni Grič in slikovitemu Apartmajskemu dvorcu bo ponudil čudovite razglede na golf igrišče in mesto Slovenske Konjice. / *Zlati grič Wine Cellar (Golden Hill in translation) is only a stone's throw away from the town centre of Slovenske Konjice and is the pride of the locals. You find it hidden in the embrace of 70-ha large Škalce wine growing estate and it offers a variety of quality and premium wines, as well as sparkling wines in its store. Walking past the cellar to the Restaurant Grič and the picturesque Wine Growing Mansion will offer unforgettable views to the golf course and the town of Slovenske Konjice.*

**POLETNI DELOVNI ČAS / SUMMER WORKING HOURS:** ponedeljek - petek 9.00 - 16.00, sobota 9.00 - 13.00, nedelja ZAPRTO / Monday-Friday 9 am-4 pm, Saturday 9 am-1 pm, Sunday CLOSED

**URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS:** Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

**CENIK / PRICES:** [www.zlati-gric.si](http://www.zlati-gric.si)  
**KONTAKTI / CONTACTS:** +386 (0) 3 758 03 76, Škalce 80, 2310 Slovenske Konjice, turizem@zlati-gric.si, fb/Vinska klet Zlati grič [www.zlati-gric.si](http://www.zlati-gric.si)



## 3 KULINARIČNA DOŽIVETJA V TERMAH ZREČE CULINARY ADVENTURES AT TERME ZREČE

Obiščite Atrij a la carte restavracijo in popoln dan zaokrožite s predajanjem bogatim okusom raznolikosti ob izbranih pristnih kulinaričnih mojstrovinah, ki ob sledenju sodobnim trendom v zdravem načinu prehranjevanja, skrbno ohranjajo tradicionalne kulinarične prvine. Poskusite tudi jedi z znakom kakovosti »Okusi Rogle«. / *Visit the À la Carte Restaurant, and round off the perfect day with a lecture on rich, diverse flavours and authentic culinary masterpieces that follow modern healthy-eating trends while carefully preserving culinary traditions. Also try quality dishes carrying the "Tastes of Rogla".*

**KONTAKTI / CONTACTS:** Restavracija Atrij a la Carte, +386 (0)3 757 60 00, terme@unitur.eu, Cesta na Roglo 15, 3214 Zreče, fb/TermeZrece [www.terme-zrece.eu](http://www.terme-zrece.eu)

Naši predniki so se pri pripravi jedi držali načela kombinacije zdravega in dobrega. Prilaganje jedi sezonskemu času in izbira lokalnih pridelkov je bila stalnica v vsakodnevni kubi. V Termah Zreče ta način kubanja obujamo z modernimi recepturami in novimi jedmi ter sestavinami, ki jih nudi neokrnjena narava v naši okolici in pridelajo lokalni pridelovalci. / *Our ancestors cooked their dishes in accordance with the principle of combining healthy and good food. They adjusted dishes to the season and selected locally-grown crops which were regular features of everyday cooking. Terme Zreče is reawakening this cooking method by developing modern recipes, creating new dishes and using ingredients provided from the surrounding nature or grown locally.*



## 6 ŽIČKA KARTUZIJA ŽIČE CHARTERHOUSE

Včasih se nam dogodi, da pridemo na kraj, ki nas osupne. Kraj kot je Žička kartuzija, v odmaknjeni Dolini svetega Janeza, kamor so se v 12. stoletju naselili menihi iz francoske Velike kartuzije. Samostan je svoj čas veljal za evropski kulturni epicenter. Ponašal se je s knjižnico, ki je štela preko 2.000 knjig, tukaj so skoraj štiri stoletja nastajali znameniti srednjeveški rokopisi. Redovno življenje je zamrlo, ko jo je z dekretom leta 1782 ukinil cesar Jožef II. Posebna energija tega prostora, mir in spokojnost ter zavedanje o tem, da je tukaj nekoč stalo nekaj pomembnega, so vodilo obnovitvenih del, ki potekajo že več kot 30. let. Sodobnemu človeku danes ponuja možnost ponovne vzpostavitve notranje harmonije, daleč od hrupa vsakdana. / *Sometimes we encounter a place that simply astonishes us. Such feelings can be experienced when entering the mysterious world behind the walls of Žiče Charterhouse in the remote Valley of Saint John, where the monks from French Grande Chartreuse settled in the 12th century. The monastery was considered a European cultural epicenter. It boasted a library of over 2,000 books, and here, for almost four centuries, the famous medieval manuscripts were written. The monastery was finally closed by decree of the Austrian Emperor Joseph II in 1782. The special energy of this place, with its peace and tranquility, creates an awareness that something very important was located here once. For this reason, renovation works have been on-going for more than 30 years. In modern times, this location offers the possibility of restoring one's inner harmony far from the noise of everyday life.*

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** Julij - avgust: ponedeljek - nedelja 10.00 - 18.00; September - oktober: torek - nedelja 10.00 - 18.00; November: torek - nedelja 10.00 - 16.00 / July-August: Monday-Sunday 10 am-6 pm; September-October: Tuesday-Sunday 10 am-6 pm; November: Tuesday-Sunday 10 am-4 pm

**CENIK / PRICES:** 6 € / osebo - odrasli • 4,50 € / osebo - za skupine nad 30 oseb, študente in upokojenca • 3 € / osebo - otroci od 6. do 14. leta • 12 € / osebo - AR Žička kartuzija (pametna očala) • 12,50 € - skupna vstopnica za ogled Žičke kartuzije in Centra Noordung (veljavnost 14 dni od datuma nakupa) • 11 € - skupine nad 15 oseb Centra Noordung + Žička kartuzija / • €6/person - adults • €4,50/person - for groups over 30 people, students and pensionists • €3/person - children from 6 to 14 years of age (no entrance fee for children under the age of 6) • €12/person - AR Žiče Charterhouse (EPSON smart glasses) • €12,50 - joint ticket for Žiče Charterhouse and Center Noordung tours (valid within 14 days from the purchase day) • €11 - groups over 15 people (Center Noordung + Žiče Charterhouse)

**KONTAKTI / CONTACTS:** +386 (0)3 759 31 10, +386 (0)3 752 37 32, +386 (0)51 444 141, info@tickonjice.si, info@zickakartuzija.si, fb/Žička kartuzija <http://tic.konjice.si>, [www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si)





## 7 SKOMARSKA HIŠA SKOMARJE HOUSE

Skomarska hiša iz leta 1803 sodi med najpomembnejše kulturne spomenike na območju južnega Pohorja in Dravinjske doline ter je zasnovana kot prehodni tip med poznosrednjeveško dimnico in razvojno naprednejšo hišo s črno kuhinjo. Skomarska hiša leži v vasi Skomarje, ki spada med najvišje ležeče slovenske vasi s še vedno prevladujočim kmečkim prebivalstvom. Prav tu je ohranjenih nekaj imenitnih kulturnih spomenikov in naravnih znamenitosti. Možen je tudi ogled Vodovnikove zbirke in cerkve sv. Lamberta. V Skomarski hiši se odvijajo tudi številni kulturni dogodki, med najbolj odmevnimi in priljubljenimi je mesečno srečanje literatov in drugih kulturnikov na prireditvi »Jest' mam en stari znucan koš«, ki jo organizira KUD Vladko Mohorič iz Zreč. / The 1803 Skomarje House is one of the most important cultural monuments in Southern Pohorje and the Dravinja Valley. It was designed as a transitional type between a late medieval smokehouse and a developmentally more advanced black kitchen house. The Skomarje House lies in the village of Skomarje which is one of the highest-located Slovenian villages. The inhabitants are still predominantly rural. Here you can find some outstanding cultural monuments and natural attractions. It is also possible to visit the Vodovnik collection and the Church of St Lambert from here. Numerous cultural events take place at the Skomarje House and among the most remarkable and popular are the monthly writer's meetings and the meeting of cultural workers at the event "I've Got an Old Worn-Out Basket" which is organised by the KUD Vladko Mohorič, from Zreče.

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** Julij – oktober: petki in sobote 10.00 – 12.00 in 15.00 – 17.00; ostale dni po predhodnem dogovoru / July – October: Fridays and Saturdays from 10 am to 12 am and from 3 pm to 5 pm / other days by prior arrangement.

**CENIK / PRICES:** 3 €/osebo / €3/person

**KONTAKTI / CONTACTS:** +386 (0)31 868 343, Skomarje 30, 3214 Zreče, fb/Kud-Vladko Mohorič Zreče

[www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si)

<https://kudvladkomohoriczrece.e-obcina.si/>



## 8 GRAŠČINA OPLOTNICA OPLOTNICA MANSION

Graščina Oplotnica ob majhnem parku v središču Oplotnice je spomenik podeželskega razkošja z enimi najlepših primerkov štukatur daleč naokrog. Majhen park v središču prav tako majhne Oplotnice, ob razigranem potoku Oplotniščica, preseneti pogled na zajeten in očitno bogat dvorec. Graščina Oplotnica se imenuje tudi Žički dvorec, saj so ga v svoji častitljivi 600-letni zgodovini zgradili kartuzijani iz Žičke kartuzije. Občina Oplotnica se je njegove celovite prenove lotila leta 2010. / The Oplotnica Mansion is next to a small park in the centre of Oplotnica. It is a monument of countryside splendour with one of the finest stucco specimens near and far. A small park in the centre of the equally small Oplotnica, along the playful Oplotnica stream, will surprise you with a view of the spacious and obviously rich mansion. The Oplotnica Mansion is also called Žiče Manor, since it was built by the Carthusians of Žiče Charterhouse in the course of their venerable 600-year history. The municipality of Oplotnica undertook its complete renovation in 2010.

**ODPIRALNI ČAS / WORKING HOURS:** torek, sreda, četrtek 8.00 – 12.00, petek 8.00 – 13.00, Sobota 9.00 – 12.00 / Tuesday, Wednesday, Thursday from 8 am to 12 pm, Friday from 8 am to 1 pm, Saturday from 9 am to 12 pm.

**URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS:** Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

**CENIK / PRICES:** do 15 oseb: 3€ na osebo • nad 20 oseb: 2€ na osebo / up to 15 persons: €3/person • over 15: €2/person

**KONTAKTI / CONTACTS:** TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica, T: +386 (0) 2 845 09 14, turizem@oplotnica.si

[www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si)

**OKOLJSKA ISKRICA:** Kjerkoli smo, smo v stiku z izjemno naravo. Naša zelena narava vam je na voljo za nepozabna doživetja, vi pa ji gostoljubje vračajte s skrbjo za njeno čistost in neokrnjenost. Občudujte lepote in poskrbite, da bodo to tudi ostale. / **ENVIRONMENTAL SPARK:** Wherever we are, we are in touch with extraordinary nature. Our green nature is available to you for unforgettable experiences, and you can return the hospitality by taking care of its purity and integrity. Admire the beauty and make sure it stays that way too.



## 10 ADRENALINSKO SANKALIŠČE ZLODEJEVO ZLODEJEVO WINTER AND SUMMER SLEDDING AREA

Zlodejevo, 1.360 m dolgo vijugasto sankališče, ki že v imenu obljublja drugačno izkušnjo. Čeprav vam pravimo sankališče, po njem drvim vse leto – drvi vsaj večina, ostali pa uživajo v pohorski gozdni okolici, saj lahko hitrost reguliramo sami. Zlodejevo je povsem varno sankališče, zato so nanj vabljeni tudi otroci. Avantura se konča na nadmorski višini 1.340 m, od tam pa vas vlečnica skupaj s sanmi pripelje nazaj na vrh. / Zlodejevo is a 1,360-metre-long, winding slide, which promises a new experience. You can speed on it all year round – at least most people do, but as the speed can be regulated by the driver, some rest in their descent and enjoy the surrounding Pohorje forest. Zlodejevo is thrilling but perfectly safe, so all children are invited. The adventure ends at an altitude of 1,340 m. From there, the ski lift takes you back to the top along with the sled.

**ODPIRALNI ČAS, CENIKI, KONTAKTI / WORKING HOURS, PRICES, CONTACT:** +386 (0)3 757 71 00, rogla@unitur.eu, Rogla 1, 3214 Zreče, fb/UniturRogla

[www.rogla.eu](http://www.rogla.eu)

**OKOLJSKA ISKRICA:** Ko vstopate v TDRP, se zavedajte, da vstopate v neokrnjeno naravo in svet pristne tradicije, ki jo z ljubeznijo in vztrajnostjo ohranjamo že stoletja. / **ENVIRONMENTAL SPARK:** As you enter Rogla-Pohorje, be aware that you are entering unspoiled nature and a world of authentic tradition that we have maintained with love and perseverance for centuries.



## 11 OŠLAKOVA KOVAČIJA OŠLAK'S SMITHY

Ošlakova kovačija je edini ohranjen primerok stare kovaške obrti na Zreškem iz spoštovanja vrednega 18. stoletja. Pisi viri pričajo, da je Ošlakova kovačija, nekoč dom majhnega kmeta, kovača, žagarja in mizarja blizu kraja Zreče, nastala okrog leta 1770. Nad vhodom v starodaven dom pa kraljuje letnica gradnje 1789 – in od takrat kovačija ob pohorskem gozdu navdušuje v današnji podobi. Leta 1997 so jo razglasili za kulturni spomenik. Za zreško podeželje je kovaštvo od nekdaj pomenilo kruh – še danes to dokazuje kovačnica podjetja Unior. / Ošlak's blacksmith's shop is the only preserved example of an old blacksmith's trade in Zreče from the 18th century. Written sources testify that Ošlak's blacksmith's shop, once the home of a small farmer, blacksmith, sawmill and carpenter near Zreče, was built around 1770. Above the entrance to the old house, the year of construction 1789 reigns – and since then the blacksmith shop next to the Pohorje forest has remained largely unchanged. In 1997, it was declared a cultural monument. For the Zreče countryside, blacksmithing has always meant bread – even today this is proven by the Unior smithy.

**ODPIRALNI ČAS, CENIKI, KONTAKTI / WORKING HOURS, PRICES, CONTACT:** +386 (0)3 759 04 70, booking@rogla-zrece.si, LTO Rogla-Zreče, GIZ, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče

[www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si), [www.ticzrece.si](http://www.ticzrece.si)



## 9 MINI ZOO LAND MINI ZOO LAND

V Slovenskih Konjicah najdete Živalski vrt in tematski park Mini Zoo Land, kjer vas in vaše otroke čakajo nepozabne dogodivščine. Vstopite v skrivnostni svet starodavnih kultur sredi džungle, polne nevarnosti in osupljivih lepot. V tematskih parkih vas čaka nepozaben dan v pisani družbi različnih živali. Celo leva imajo ... / In Slovenske Konjice you can find Mini Zoo Land, a zoo and theme park, where you and your children can experience some unforgettable adventures. Enter the mysterious world of ancient cultures in the middle of a jungle, full of dangers and stunning beauty. The theme parks will enable you to spend an unforgettable day in a colourful company of different animals. They even host a lion ...

**POLETNI ODPIRALNI ČAS / SUMMER WORKING HOURS:** vsak dan 9.00 – 19.00 / every day from 9 am to 7 pm

**URNIK VODENIH OGLEDOV / TIMES OF GUIDED TOURS:** Po predhodnem dogovoru. / By prior arrangement.

**CENIK / PRICES:** Odrasli (nad 15 let): 8 € na osebo • Dijaki, študentje in seniorji: 7 € na osebo • Otroci (od 3 do 14 let): 6 € na osebo • Osebe s posebnimi potrebami in njihovi spremljevalci: 3 €/osebo / Adults (over 15 years of age): €8/person • High school children, students and seniors: €7/person • Children (from 3 to 14 years of age): €6/person • Persons with special needs and their companions: €3/person

**KONTAKTI / CONTACTS:** T: +386 (0)64 182 478, Ob potoku 4, 3210 Slovenske Konjice

[www.minizoo.si](http://www.minizoo.si)



## VINSKA KLET ZLATI GRIČ / ZLATI GRIČ WINE CELLAR

Kupon za **20% popust** v vinski kleti Zlati Grič, popust velja na buteljčna vina in penine. Ponudba velja do 30. 11. 2022.

When purchasing Zlati grič quality and sparkling wines in our shop, we give you a **20% DISCOUNT**. The offer is valid to 30 November 2022.

**Kontakt / Contact:**

Vinska klet Zlati grič / Wine Cellar Zlati grič  
Škalce 80, 3210 Slovenske Konjice

T: + 386 (0)3 758 03 76, E: turizem@zlati-gric.si, I: www.zlati-gric.si



## ŽIČKA KARTUZIJA / ŽIČE CHARTERHOUSE

Ob predložitvi kupona vam, ob nakupu 1 odrasle vstopnice za ogled Žičke kartuzije, drugo podarimo. Ponudba velja do 30. 11. 2022, v rednem delovnem času Žičke kartuzije.

Osnova je redni cenik. When purchasing a ticket for 1 adult for Žiče Charterhouse with this coupon, we will give you another one free of charge. The offer is valid to 30 November 2022, during working hours of Žiče Charterhouse. The offer is based on the official price list.

Info: +386 (0)3 759 31 10, <http://tic.konjice.si>



# VITANJČAN Z MNOGIMI VLOGAMI: ANDRAŽ POGOREVC

/ A Vitanje Man With Many Roles:  
Andraž Pogorevc

## TANJA TAMŠE

Center Noordung



Andraž Pogorevc je poklicni gasilec, gorski tekač, kolesar, pooblaščenec župana, poleg tega pa je vpet še v mnoge dodatne dejavnosti tako na področju zaščite in reševanja kot tudi številnih društvenih dejavnosti na lokalni ravni. Skupni imenovalec vsega naštetega in njegovo ključno življenjsko vodilo pa je pomoč ljudem na vseh ravneh, pa naj bo to v življenjsko ogrožajočih situacijah ali pa preprosto pri reševanju povsem vsakdanjih človeških stisk. Andraž Pogorevc v zadnjem času z vrhunskimi uvrstitvami na ultra-trailih širi dober glas o Turistični destinaciji Rogla-Pohorje daleč preko meja Slovenije. Zato smo ga tokrat izbrali za našega sogovornika.

### OPIŠITE NAM ZAČETKE VAŠEGA ŠPORTNEGA UDEJSTVOVANJA? KAJ VAS ŽENE V HRIB?

Moje zanimanje za šport sega že v otroštvo, pa vendarle se je intenzivneje začelo pred dobrimi štirimi leti. Takrat sem se zaljubil v trail-tek (tek po hribih in stezicah). Malo je temu prispeval tudi oče, ki že več kot 10 let vsakodnevno obiskuje bližnji hrib Stenico, nekaj pa tudi prijatelji. Sprva sem pričel s kratkimi razdaljami, kasneje pa sem intenziteto treningov tako povečal in natreniral, da sem spoznal, da mi bolj ugajajo dolge tekaške razdalje, kjer je poleg kondicije pomembna tudi psihološka pripravljenost. V hrib so me sprva vodile lepote narave in odklop misli od burnega vsakdana, sedaj pa treningi in priprave na tekmovanja. Seveda pa je še vedno v ospredju sprostitvev v naši prelepi naravi.

### KAKO BI PREDSTAVILI POHODNIŠTVO IN KOLESARSTVO V VITANJU? KAJ SE DA VIDETI IN DOŽIVETI?

Sliši se morda neverjetno, vendar se da doživeti ogromno stvari. Včasih se moramo le malce prepustiti prosti poti in domišljiji. Za vsakogar se najdejo primerne kolesarske proge, tako za cestne kot gorske kolesarje. Pri pohodništvu pa so tukaj tako malo manj kot tudi malce bolj zahtevne poti. Naša značilnost je predvsem v kulturnih in turističnih znamenitostih, ki so dejansko v neposredni bližini poti. Res da poti do njih iz naše kotline vodijo le v hrib in je zanje potrebno nekaj truda, vendar pa je zato toliko večje zadovoljstvo, ko prispemo do njih. Izpostavil bi naša hriba Stenico in Basališče, kjer se razprostirajo pogledi na zeleno Pohorje ter Celjsko kotlino, kapelico pod vrhom Stenice,

razgledno točko na Smereški peči v Breznu, osvežitev v senci pri slapu Dantejev pekeli in še bi lahko našteval ... Doživeti se da predvsem navdih neokrnjene narave, v poletni vročini pa je to območje idealno za ohladitev in zbistritev misli.

### VAŠIH ŠPORTNIH USPEHOV JE PRECEJ, KATERE BI IZPOSTAVILI IN ZAKAJ?

Posebno mesto v meni nosi v Sloveniji dejansko največja ultra trail tekma UTVV-ULTRA TRAIL VIPAVA. Na 107 kilometrski razdalji s 5400 višinskimi metri vzpona in spusta Vipava sem lani osvojil 2. mesto, letošnjo izvedbo pa sem končal na 4. mestu. Lepote vipavske doline, odlična organizacija in karakteristika proge so mi do sedaj ustrezale in tam se počutim že kar domače.

Izpostavil bi še moj podvig Everesting, ki sem ga do sedaj že dvakrat premagal na domačem hribu Stenici, poseben pomen pa ima ker so v njem udeleženi moji prijatelji in smo ga skupaj opravljali praktično pred pragom.

### KAJ PA VAŠ DOMAČI HRIB STENICA? Z DRUŠTVENIMI KOLEGI 'TA HITRI' MI TEKMUJETE KDO BO HRIB VEČKRAT OSVOJIL. KAJ JE TAKO POSEBNEGA NA NJEM IN KAJ JE TO EVERESTING?

Stenica je hrib, ki se dviga nad vitanjsko kotlino na nadmorski višini 1091 m. Nam je najbližji, zato smo toliko bolj navezani nanj. Iz samega kraja do vrha je potrebno premagati cca. 630m višinske razlike, kar je ob dobri 3 km razdalji kar naporno. S »TaHitrimi« imamo izziv Stenica 100, kar pomeni, da se je potrebno na hrib povzpeti 100 krat v koledarskem letu. Udeležba v izzivu je vsako leto večja, prav tako se je tudi število obiskov pohodnikov na hrib izjemno povečalo. Iz njega imamo lepe poglede na prelepo Pohorje, na Celjsko kotlino, pogled pa se razprostira vse do gora v Kamniško-savinjskih Alpah in Karavankah. Malce pod vrhom je postavljena večja kapelica pri kateri se nahaja »Marijina roka«, na vrhu pa nas pričaka prelepa označba vrha z vitanjsko zastavo ter imitacija Aljaževega stolpa. Vse našeto človeku sčasoma enostavno zleze pod kožo. Izziv Everesting pa je premagati višino najvišje gore sveta Mount Everesta, ki je 8.848 m, po isti poti navzgor. Ta izziv sem opravljal na Stenici na katero sem se moral zaporedoma neprekinjeno povzeti in spustili kar 15x, kar je zneslo okoli

100 km prehojene poti in 9200 višinskih metrov. Za to sem porabil malo manj kot 20 ur. Prijatelji »TaHitri« so mi bili v ogromno pomoč. Izziv sem opravil že dvakrat in le malo je še takšnih, ki so se z njim soočili in ga uspešno izpeljali.

### STE TUDI POKLICNI GASILEC IN POOBLAŠČENEC ŽUPANA. KAJ VAS PRI VAŠEM NAČINU ŽIVLJENJA NAJBOLJ OSREČUJE IN VAM DAJE NAVDIH ZA VEDNO NOVE PODVIGE IN PROJEKTE?

Nove podvige mi daje iskanje izzivov, ki so ekstremni. Tako preizkušamo meje samega sebe, tako fizično kakor tudi psihološko. Tako utrjujemo samega sebe, kar pozitivno vpliva na to, da lahko v stresnih ali drugih izzivalnih situacijah sprejemamo trezne in pomembne odločitve. Kratak pobeg v naravo lahko v nas porodi mnogo novih zamisli, idej ali pa pomeni vsaj pobeg od vsakdanjega stresa. Če pa z vsem tem lahko združiš še treninge, kakor je to v moji navadi, pa je to samo še dodana vrednost.



Andraž Pogorevc is a professional firefighter, mountain runner, cyclist, and mayor's representative, and he is also involved in many additional activities in the field of protection and rescue, as well as many local social activities. The common denominator of all of the above and his guiding principle in life is to help people at all levels, be it in life-threatening situations or simply in solving completely everyday human hardships. With top rankings on ultra-trails Andraž Pogorevc has recently been spreading the word about the Rogla-Pohorje Tourist Destination far beyond the borders of Slovenia. That is why we were keen to talk to him.

### WHERE DID YOUR INTEREST IN SPORT BEGIN? WHAT DRIVES YOU UP THOSE HILLS?

My interest in sport goes back to my childhood, but it started more intensively a good four years ago. That's when I fell in love with trail running (running on hills and trails). My father, who has been visiting the nearby hill Stenica every day for more than 10 years, and some friends have also contributed a little to this. At first, I started with short distances, but later I increased the intensity of my training so much that I realised that I prefer long running distances, where as well as fitness, psychological readiness is also important. Initially I was led up the hill by the beauties of nature and the opportunity to switch off from hectic everyday life, but now I am training and preparing for competitions. Of course, relaxation in our beautiful nature is still at the forefront.

### HOW WOULD YOU DESCRIBE HIKING AND CYCLING IN VITANJE? WHAT CAN PEOPLE SEE AND EXPERIENCE?

It may come as a surprise, but you can experience a lot of things. Sometimes we just have to go where the open road and our imagination take us. Suitable cycling routes can be found for everyone, both road cyclists and mountain bikers. When it comes to hiking, there are

demanding and less demanding routes. What makes us special lies mainly in the cultural and tourist attractions that are actually in the immediate vicinity of the trail. It is true that the paths to them from our basin lead only to the hill and they require some effort, but it is so much more satisfying when we reach them. I would like to highlight our hills Stenica and Basališče, from where there are views of green Pohorje and the Celje basin, the chapel below the top of Stenica, a vantage point on Smereška peč in Brezno, refreshment in the shade at the Dante's Hell waterfall and I could go on... The experience is characterised by unspoiled nature, and in the summer heat this area is ideal for cooling down and clearing thoughts.

### YOU'VE HAD MANY SPORTING SUCCESSES; WHICH ONES WOULD YOU HIGHLIGHT AND WHY?

In fact, the biggest ultra-trail race in Slovenia, UTVV-ULTRA TRAIL VIPAVA, has a special place in my heart. In the Vipava 107-kilometre event, which includes 5,400 metres of ascent and descent, I took 2nd place last year, and finished this year's race in 4th place. The beauty of the Vipava Valley, the excellent organisation and the characteristics of the route have suited me so far and I already feel at home there.

I would also like to highlight my Everesting feat, which I have already conquered twice so far on my home hill Stenica, but it has special significance because my friends take part in it too and we do it together practically on the doorstep.

### WHAT ABOUT YOUR HOME HILL STENICA? YOU COMPETE WITH YOUR FELLOW "TA HITRI" TO SEE WHO WILL CONQUER THE HILL SEVERAL TIMES OVER. WHAT IS SO SPECIAL ABOUT IT AND WHAT IS EVERESTING?

Stenica is a hill that rises above the Vitanje basin at an altitude of 1,091 metres. It is the hill closest to us, so we are all the more attached to it. From the village to the top, you have to overcome a difference of approximately 630 m in altitude, which is quite tiring with a good 3 kilometres distance to cover. With "Ta Hitri" we have the Stenica 100 challenge, which means that you have to climb the hill 100 times in a calendar year. Participation in the challenge is increasing every year, and the number of visits by hikers to the hill has increased dramatically. From there we have lovely views of the beautiful Pohorje, the Celje basin, and the view extends all the way to the Kamnik-Savinja Alps and Karavanke mountains. A little below the top there is a chapel where "Mary's hand" is located, and at the top you are greeted by the beautiful sight of the Vitanje flag marking the top and an imitation of the Aljaž tower. All of that simply gets under your skin over time.

The challenge of Everesting, however, is to overcome the height of the world's highest mountain, Mount Everest, which is 8,848 m, following the same path upwards. I did this challenge on Stenica, which I had to climb and descend as many as 15 times in a row, which amounted to about 100 km of trails and 9,200 metres of altitude. I spent a little less than 20 hours on this. The friends of "Ta Hitri" were a great help to me. I have already successfully undertaken the challenge twice and only a few people have faced it and completed it.

### YOU ARE ALSO A PROFESSIONAL FIREFIGHTER AND MAYOR'S REPRESENTATIVE. WHAT MAKES YOU HAPPIEST IN LIFE AND INSPIRES YOU WITH NEW ADVENTURES AND PROJECTS?

Finding extreme challenges gives me new adventures. That's how we test our limits, both physically and psychologically. In this way, we become stronger, which has a positive effect when it comes to making sober and important decisions in stressful or other challenging situations. A short escape into nature can give birth to many new ideas, or at least an escape from everyday stress. However, if you can combine training with all this, as is my habit, it is simply a bonus.





**NINA BUH IN TEJA PEPERKO**

turistični vodnici / tourist guides

»Konjice, živahen kraj s skoraj 900 letno zgodovino je v svoj objem že od nekdaj privabljal obrtniške mojstre od blizu in daleč. V Starem trgu so še v prvi polovici 20. stoletja imeli svojo delavnico in prodajalno čevljar, krojač, pek, mesar, sedlar, kolar in drugi obrtniki, med njimi tudi usnjar. Usnjarji so bili izjemno pomembni v vsakem trgu in mestu. V Slovenskih Konjicah se je pred dobrimi sto leti iz usnjarskih delavnic razvila prava manufaktura, ki je močno vplivala na gospodarski razvoj mesta. Po drugi svetovni vojni se je razvilo usnjarsko podjetje KONUS, ki je bilo znano po celotni takratni Jugoslaviji.

O prisotnosti usnjarjev v 18. stoletju nam govori cehovski znak družine Baumann, ki ga obiskovalci Starega trga lahko vidijo na stavbi s hišno številko 6. Baumanni so bili pomembni usnjarji, ki so imeli v lasti zgradbe na zahodni strani ulice. Za stavbo so imeli dvorišče, na katerem so bili gospodarski objekti in usnjarska delavnica.

Nekdaj so bili obrtniki organizirani v poklicna združenja, imenovana cehi. Ta so imela svoja pravila, ki so jih morali vsi obrtniki spoštovati. Med drugim so morali imeti na hiši znak, kateremu cehu pripadajo. Usnjarski cehovski znak je sestavljen iz usnjarskega pama (vzdolž prerezano deblo) in dveh zvitih rezil (mezdrilnih nožev), s katerima so usnjarji na pamu strgali živalsko kožo. Usnjarski cehovski znak ponazarja postopek izdelave usnja. Ta je bil dolgotrajen, težak in tudi umazan. Zato ni presenetljivo, da so se usnjarne nahajale na spodnjem delu trga, bližje reki Dravinji. Vodo pa niso neposredno dobivale le iz Dravinje, saj je bil nekdanji ob Baumannovi zgradbi speljan tudi umetni potok, imenovan Mlinščica. Ta je zdaj že zasipan, z natančnim očesom pa lahko še vedno opazite njegovo strugo.

Martin Baumann pa ni bil edini usnjar. Leta 1894 je namreč zadolženo Brezingerjevo (ponekod tudi Pressingerjevo) usnjarno, ki je bila na vzhodnem delu trga, kupil usnjar Lovrenc Lavrič iz Šentvida pri Stični. Še isto leto je začel usnjarno modernizirati in tako proti koncu leta zaposloval že 26 ljudi. Kmalu je začel kupovati tudi sosednje zgradbe in ustvaril pravo manufakturo.

Družina Lavrič, ki je svoj priimek kmalu ponemčila v Laurich, je živel v zgradbi Stari trg 2. Stavbo iz 17. st. so prenovili v moderno hišo, v kateri so v pritličju živeli služabniki, zgoraj pa lastniki. V prvem nadstropju sta bila tudi salon in kopalnica, za hišo pa vrt in bazen. Tovarna usnja Laurich Konjice je bila družinsko podjetje. V zgradbi Stari trg 1 je živel najstarejša hči Ana s svojim možem Fritzem Wagnerjem, ki je bil tudi poslovodja tovarne. Prav zaradi njegovega priimka Konjičani tej hiši še danes pravijo Wagnerjeva hiša. Žena Ana je sprva skrbela za računovodstvo, po njeni smrti l. 1921 pa je oče vodenje podjetja prepustil svojemu edinemu sinu Alfredu.

Lavriči so proizvodnjo postopoma povečevali, kupovali nove stroje, peči in zgradili znameniti 50 m visok dimnik. Bili so prvi, ki so l. 1921 v trg speljali elektriko, preostale zgradbe so jo dobile šele 8 let kasneje. Že pred drugo svetovno vojno so začeli izdelovati umetno usnje, čeprav je bila večina njihovih izdelkov še vedno iz naravnega. Alfred Lavrič je za kratek čas ustanovil tudi Tovarno čevljev Alfa in prodajalno čevljev. Sredi 30. let prejšnjega stoletja so



VODENJE SE PRIČNE PRI CEHOVSKEM ZNAKU NA STAREM TRGU 6 / GUIDED TOURS START AT THE GUILD SIGN AT STARI TRG 6

Foto: TIC Slovenske Konjice



TOVARNA USNJA V KONJICAH L. 1925 / LEATHER FACTORY IN KONJICE, 1925

Vir: Šnirc, Zbornik Konjice z okolico II knjiga / Zbornik Konjice with surroundings, vol. 1



USNJARSKO ZGODBO SPOZNATE NA PRIJETNEM SPREHODU SKOZI CENTER MESTA / YOU WILL GET TO KNOW THE STORY OF LEATHER MAKING ON A PLEASANT WALK THROUGH THE TOWN CENTRE

Foto: TIC Slovenske Konjice



NEKDANJI VHOD V KONUS / FORMER ENTRANCE TO KONUS

Vir: Soudice Glasilo KONUS, april 1974, let. 3, str. 1 / Source: Newsletter KONUS, April 1974, year 3, no. 1

imeli zaposlenih več kot 200 delavcev. Kljub strojem in umetnemu usnju je večina proizvodnje potekala ročno. Delo je bilo naporno in premalo plačano, zaradi izrazite Lavričeve naklonjenosti okupatorju, pa so bili slovenski delavci večkrat tarča zmerjanja. Vse to je l. 1937 privedlo do nekaj tedenske stavke delavcev, ki pa je bila uspešna v njihov prid le na papirju. Med drugo svetovno vojno je Tovarna usnja Laurich Slovenske Konjice izdelovala izdelke za nemško vojsko. Konec l. 1943 je Alfred začel počasi seliti svojo proizvodnjo v Gradec, kamor je tik pred koncem vojne s svojo razširjeno družino odšel tudi sam.

Tovarno je bilo potrebno po vojni temeljito obnoviti, prečistiti in pridobiti stroje. Dela so se udarniško, brezplačno, lotili nekdanji Lavričevi delavci in nekateri domačini. Tovarna je konec l. 1945 že dosegla predvojno kapaciteto in zaposlovala več kot 200 delavcev. Dve leti zatem so tovarno poimenovali v vsem dobro poznano Tovarno KONUS (KONjiško USnje).

Z razvojem industrije, ki je poletelo v nebo prav na krilih KONUS-a, so Konjice doživele hiter razvoj po drugi svetovni vojni. Kmalu je tovarna začela kupovati manjše sorodne slovenske proizvodnje, postopoma odpirati lastne trgovine v Sloveniji in v Srbiji ter se odpirati na tuji trg. Hitro se je preusmerila iz predvojnega usnjarsstva v proizvodnjo umetnih in drugih materialov, saj so spoznali, da je poceni azijskemu in afriškemu trgu težko konkurirati. Tekom desetletij so vlagali v razvoj in infrastrukturo podjetja. Stavbe, ki so na koncu postale tako rekoč spomeniki konjiškega usnjarsstva, nas še danes opozarjajo na to. KONUS je dajal zaslužek velikemu številu prebivalstva, hkrati pa je skupaj z drugimi podjetji skrbel za razvoj kraja, gradnjo šol, stanovanj, infrastrukture idr.

Konjiško usnje ima toliko zgodb, da je težko vse zapisati na list papirja, bistveno več jih je moč povedati in pokazati ob prehodu po mestu. Ob letošnjem Mednarodnem dnevu turističnih vodnikov, ki ga vodniki vsako leto 21. februarja praznujemo po celem svetu, je tematsko vodenje KONjiško USnje ugledalo luč sveta. Zgodbe pa se še vedno zbirajo. V kolikor ste ga zamudili, vabljeni da se nama pridružite na prehodu do usnjarskega cehovskega znaka (Stari trg 6) do spomenika konjiškemu usnjarsstvu tudi Vi.

**Termini vodenj:** 26. 8. ob 18.00 / 30. 9. ob 17.00 / 28. 10. ob 16.00. Prijave zbiramo na [info@slovenina.com](mailto:info@slovenina.com). Znesek vodenja znaša €5 na osebo.



»Konjice, a lively place with almost 900 years of history, has always attracted craftsmen from near and far. In the first half of the 20th century, a shoemaker, tailor, baker, butcher, saddler, wheelwright and other craftsmen, including a tanner, had their own workshop and shop in Stari trg. Leatherworkers were extremely important in every marketplace and town. In Slovenske Konjice, more than a hundred years ago, a real manufactory developed from the leather workshops, which strongly influenced the economic development of the town. After the Second World War, the leather company KONUS developed, which was known throughout Yugoslavia at the time.

The presence of tanners in the 18th century is indicated by the guild sign of the Baumann family, which visitors to the Old Square (Stari trg) can see on the building with house number 6. The Baumanni were important tanners who owned buildings on the west side of the street. Behind the building they had a courtyard with outbuildings and a leather workshop.

In the past, artisans were organised into professional associations called guilds. These had their own rules that all artisans had to follow. Among other things, they had to have a sign on the house indicating the guild to which they belonged. The leather guild emblem consists of a leather pam (a tree trunk cut lengthwise) and two twisted blades ("mezdrilni" knives) with which the leatherworkers scraped the animal's skin. The leather guild sign illustrates the process of making leather. The process was long, heavy and dirty. It is therefore not surprising that the tanneries were located in the lower part of the square, closer to the river Dravinja. However, they did not get

their water only from the Dravinja, as an artificial stream called the Mlinščica was created next to the Baumann building. This one is now backfilled, and with a keen eye you can still spot its bed.

Martin Baumann, however, was not the only tanner. In 1894, the indebted Brezinger (sometimes also referred to as Pressinger) tannery, which was located in the eastern part of the square, was bought by the tanner Lovrenc Lavrič from Šentvid near Stična. The same year, he started to modernise the tannery and thus employed 26 people towards the end of the year. He soon began to buy neighbouring buildings as well and created a real manufactory.

The Lavrič family, who soon Germanised their surname to Laurich, lived in the building at Stari trg 2. They renovated the 17th century building into a modern house, in which the servants lived on the ground floor and the owners upstairs. There was also a living room and bathroom on the first floor, and a garden and pool behind the house. The Laurich Konjice leather factory was a family business. The oldest daughter Ana lived at Stari trg 1 with her husband Fritz Wagner, who was also the factory manager. It is because of his surname that the people of Konjice still refer to this house as Wagner's House. His wife Ana initially took care of the accounting; after her death in 1921, the father left the running of the company to his only son, Alfred.

Lavrič gradually increased production, bought new machines and stoves, and built the famous 50-metre-high chimney. In 1921, they were the first on the marketplace to use electricity; the remaining buildings were connected only eight years later. Even before the Second World War, they started making artificial leather, although most of their products were still made of natural leather. Alfred Lavrič also founded the short-lived Alfa Shoe Factory and a shoe store. In the mid-1930s, they employed more than 200 workers. Despite the machines and artificial leather, most of the production was done by hand. The work was hard and underpaid, and due to Lavrič's strong support for the occupier, Slovenian workers were often the target of insults. All this led to a few week-long workers' strike in 1937, which was successful only on paper. During the Second World War, the Laurich Leather Factory in Slovenske Konjice produced products for the German army. At the end of 1943, Alfred began slowly moving his production to Graz, for where he left with his extended family just before the end of the war.

The factory had to be thoroughly rebuilt, cleaned and re-equipped with machinery after the war. The work was undertaken by former Lavrič workers and some locals for free. At the end of 1945, the factory had already reached pre-war capacity and employed more than 200 workers. Two years later, the factory was renamed to the well-known KONUS Factory (KONjiško USnje).

With the development of industry, which soared on the wings of KONUS, Konjice experienced rapid development after the Second World War. The factory soon began to buy smaller related Slovenian products, gradually opening its own stores in Slovenia and Serbia, and opening up to foreign markets. It quickly shifted from pre-war leather to the production of artificial and other materials, as they realised that cheap Asian and African markets were difficult to compete with. Over the decades, they invested in the development and infrastructure of the company. The buildings that eventually became, so to speak, monuments of equestrian leatherwork still remind us of this today. KONUS provided income to a large number of people, and at the same time, together with other companies, took care of the development of the town, construction of schools, apartments, infrastructure, etc.

Equestrian leather has so many stories that it is difficult to put everything down on paper; much more can be told and shown while walking around the city. On the occasion of this year's International Tourist Guide Day, which guides celebrate all over the world every year on 21 February, the thematic guide Konjiško Usnje (Konjice Leather) saw the light of day. But stories are still being collected. If you missed it, you are invited to join us on a walk from the leather guild sign (Stari trg 6) to the monument to equestrian leather.

**Guided tour dates:** 26 August at 18.00 / 30 September at 17.00 / 28 October at 16.00. Apply for the guided tour at [info@slovenina.com](mailto:info@slovenina.com). The tour costs €5/person.

**VIRI / SOURCES:** Predstavitev delovne organizacije KONUS, Slovenske Konjice Februar 1989. Jedlovčnik, Pokorn, Hrovatič: Vzpon in zaton usnjarsstva v Sl. Konjicah. V: Usnarstvo v gospodarstvu trgov in mest na Slovenskem. 26.9.2011. str. 229-242. (FOTOGRAFIJE). Zdovc, Vinko: Tovarna usnja v Konjicah V: Zbornik 2000: Konjice z okolico. Str. 93-117. Konus OZD 1894-1974, 1974 / Presentation of the KONUS work organisation, Slovenske Konjice February 1989. Jedlovčnik, Pokorn, Hrovatič: The Rise and Fall of Leather Making in Sl. Konjice. In: Leather Making in the Economy of Marketplaces and Towns in Slovenia. 26.9.2011. p. 229-242. (PHOTOGRAPHS). Zdovc, Vinko: Leather factory in Konjice in: Zbornik 2000: Konjice with surroundings. P. 93-117. Konus OZD 1894-1974, 1974.



NA INDUSTRIJSKI DEL MESTA BOSTE PO TEM VODENJU GLEDALI DRUGAČE / YOU WILL LOOK AT THE INDUSTRIAL PART OF THE CITY DIFFERENTLY AFTER THIS GUIDED TOUR

Foto: TIC Slovenske Konjice



# KJE SO TISTE STEZICE / Where Are Those Paths?



## VIRTUALIZIRANA ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI / VIRTUALISED DWARF'S LEARNING TRAIL ON ROGLA



ŠKRAT OTROKE IZZIVA S ŠTEVILNIMI AKTIVNOSTMI V NARAVI / THE DWARF CHALLENGES CHILDREN BY OFFERING THEM MANY ACTIVITIES IN THE NATURE

### ZREČE – ROGLA

**INFORMACIJE:** Športni center Rogla, T: +386 (0)3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu, I: www.rogla.eu, www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTEI:** Odpravite se na potep po Škratovi učni poti! Sledite poučnim tablam, spoznajte poborsko floro in favno. Zbirajte žige in si prisluzite 20-odstotni popust za nakup slikanice Pohorski škrat. Preden se odpravite, si v Trgovini Google Play ali App store naložite brezplačno aplikacijo »Pohorski škrat«. Leseno tablico za zbiranje žigov lahko kupite v Hotelu Planja, na sankališču Zlodejevo, baru Uniorček in Outdoor centru na Rogli, medtem ko vam je slikanica na voljo v recepcijah hotelov Planja in Natura na Rogli ter v recepciji Term Zreče v Zrečah.

- IZHODIŠČE:** Hotel Planja, Rogla
- DOLŽINA:** 4 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 120 m
- ČAS HOJE:** 1 ura (krožna pot)

### ZREČE – ROGLA

**INFORMATION:** Sport Centre Rogla, T: +386 3 757 71 00, E: rogla@unitur.eu, I: www.rogla.eu, www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** Hike along the Dwarf's Learning Trail! Follow the educational boards and get to know the Pohorje flora and fauna. Collect stamps and earn a 20% discount on the purchase of the Pohorje Dwarf picture book. Before you leave, download the free application "Pohorski škrat" in the Google Play or App store. You can buy a wooden plate for collecting stamps at: the Hotel Planja, Zlodejevo Sledding Area, Uniorček bar, and the Outdoor Centre in Rogla. While the picture book is available at the receptions of the Planja and Natura Hotels, in Rogla, and at the Terme Zreče reception, in Zreče.

- STARTING POINT:** Planja Hotel, Rogla
- DISTANCE:** 4 km
- ELEVATION GAIN:** 120 m
- DURATION:** 1 hour (circular trail)



Avtor/author: Samo Jenčič

POHORSKI ŠKRAT / POHORJE DWARF



ŠKRATOVA UČNA POT / THE DWARF'S LEARNING TRAIL

## ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT / LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL



ZMAJČKOVA POT V KONJIŠKI GORI JE PRIJETEN KRAJ ZA REKREACIJO IN DRUŽENJE / LITTLE DRAGON'S TRAIL ACROSS THE KONJIŠKA GORA MOUNTAIN IS A PLEASANT PLACE FOR RECREATION AND GATHERING

### SLOVENSKE KONJICE

**INFORMACIJE:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTEI:** Po poteh čudes in lepot Konjiške gore vas popotnike popelje Konjiški zmaj, ki je včasih tam živel. Pot je primerna za naravoslovne in športne dneve, prijetno rekreacijo in izvedbo učnih ur.

- IZHODIŠČE:** Osnovna šola Pod goro, Slovenske Konjice
- DOLŽINA:** 3 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 190 m
- ČAS HOJE:** 2 uri (krožna pot)

### SLOVENSKE KONJICE

**INFORMATION:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** A Konjice dragon used to live in Konjiška gora mountain and, now, this dragon is your guide along the paths. The route takes you along breath-taking mountains, full of breath-taking and natural beauty. The path is perfect for pupils, recreational walkers and school lessons.

- STARTING POINT:** Primary School "Pod goro", Slovenske Konjice
- DISTANCE:** 3 km
- ELEVATION GAIN:** 190 m
- DURATION:** 2 hours (circular trail)



STARI GRAD KONJICE / OLD CASTLE OF SLOVENSKE KONJICE

## OD KAPLJICE DO REKE – VODNA UČNA POT / FROM DROP TO RIVER – WATER LEARNING TRAIL



HUDINJA NA RAKOVČU / RIVER HUDINJA AT RAKOVEC

### VITANJE

**INFORMACIJE:** TIC Vitanje (v Centru Noordung), Na vasi 18, 3205 Vitanje, M: +386 (0)40 300 052

**OPIS POTEI:** Učna pot Od kapljice do reke je dolga slabih 6 kilometrov, višinska razlika pa znaša 82 metrov. Lahko jo označimo kot nezahtevno pot, ki je primerna za vse starostne skupine, tako ljubitelje naravoslovja, kakor družboslovja, saj jo sestavlja 16 vsebinsko raznolikih točk. Izhodišče je parkirišče pri Centru vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga. Pot poteka po naselju Vitanje in bližnji okolici, in jo je mogoče obiskati peš ali s kolesom (obisk poti traja približno 2 do 3 ure, če jo prehodite). Kot dodatek se odpira tudi možnost obiska štirih točk, ki niso del učne poti, ampak predstavljajo dodatne vsebine, ki so prav tako povezane z vodo.

- IZHODIŠČE:** Center Noordung, Vitanje
- DOLŽINA:** 6 km
- VIŠINSKA RAZLIKA:** 82 m
- ČAS HOJE:** 2 -3 ure, če jo prehodite v celoti (prevozna je tudi s kolesom)

### VITANJE

**INFORMATION:** TIC Vitanje (inside Center Noordung), Na vasi 18, 3205 Vitanje, M: +386 (0)40 300 052

**TRAIL DESCRIPTION:** The educational trail From drop to the river is less than 6 kilometres long, and the height difference is 82 metres. It can be described as an undemanding route that is suitable for all age groups, for nature and water enthusiasts, as it consists of 16 content-diverse points. The starting point is the parking lot at Center Noordung. The trail runs through the village of Vitanje and the surrounding area and can be visited on foot or by bike (visiting the trail takes about 2 to 3 hours if you cross it in full). In addition, there is also the possibility of visiting four points that are not part of the learning path, but represent additional content that is also related to water.

- STARTING POINT:** Center Noordung, Vitanje
- DISTANCE:** 6 km
- ELEVATION GAIN:** 82 m
- DURATION:** 2-3 hours (bike friendly)



CENTER NOORDUNG / CENTER NOORDUNG





## NE SPREGLEJTE! / Must See!

- 1 BAZEN SLOVENSKE KONJICE IN BAZEN ZBELOVO / SLOVENSKE KONJICE SWIMMING POOL AND ZBELOVO SWIMMING POOL
- 2 POT MED KROŠNJAMI POHORJE / POHORJE TREETOP WALK
- 3 KULINARIČNA DOŽIVETJA V TERMAH ZREČE / CULINARY ADVENTURES AT TERME ZREČE
- 4 CENTER NOORDUNG, VITANJE / CENTER NOORDUNG, VITANJE
- 5 VINSKA KLET ZLATI GRIČ / ZLATI GRIČ WINE CELLER
- 6 ŽIČKA KARTUZIJA / ŽIČE CHARTERHOUSE
- 7 SKOMARSKA HIŠA / SKOMARJE HOUSE
- 8 GRAŠČINA OPLOTNICA / OPLOTNICA MANSION
- 9 MINI ZOO LAND / MINI ZOO LAND
- 10 ADRENALINSKO SANKALIŠČE ZLODEJEVO / ZLODEJEVO WINTER AND SUMMER SLEDDING AREA
- 11 OŠLAKOVA KOVAČIJA / OSLAK'S SMITHY

## POTI / Trails

- 1 VIRTUALIZIRANA ŠKRATOVA UČNA POT NA ROGLI / VIRTUALISED DWARF'S LEARNING TRAIL ON ROGLA
- 2 ZMAJČKOVA GOZDNA UČNA POT / LITTLE DRAGON'S FOREST LEARNING TRAIL
- 3 OD KAPLJICE DO REKE - VODNA UČNA POT / FROM DROP TO RIVER - WATER LEARNING TRAIL
- 4 TIHE ENERGIJE ŽIČKE KARTUZIJE / THE SILENT ENERGIES OF THE ŽIČE CHARTERHOUSE
- 5 PO MINATTIJEVIH STOPINJAH / LITERARY-TOURIST WALK "FOLLOWING MINATTI'S FOOTSTEPS"
- 6 POHODNA POT NA BRINJEVO GORO / HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL
- 7 UČNA POT OPLOTNIŠKI VINTGAR / OPLOTNICA GORGE LEARNING TRAIL
- 8 KROŽNA TURISTIČNO SPREHAJALNA POT PARTOVEC / PARTOVEC TOURIST WALKING PATH
- 9 KOLESARSKI PARK »KONJICE TRAILS« / KONJICE TRAILS CYCLING PARK  
glej stran 11 / look page 11, info: [www.bck.si](http://www.bck.si)

## INFO MESTA / Info Points

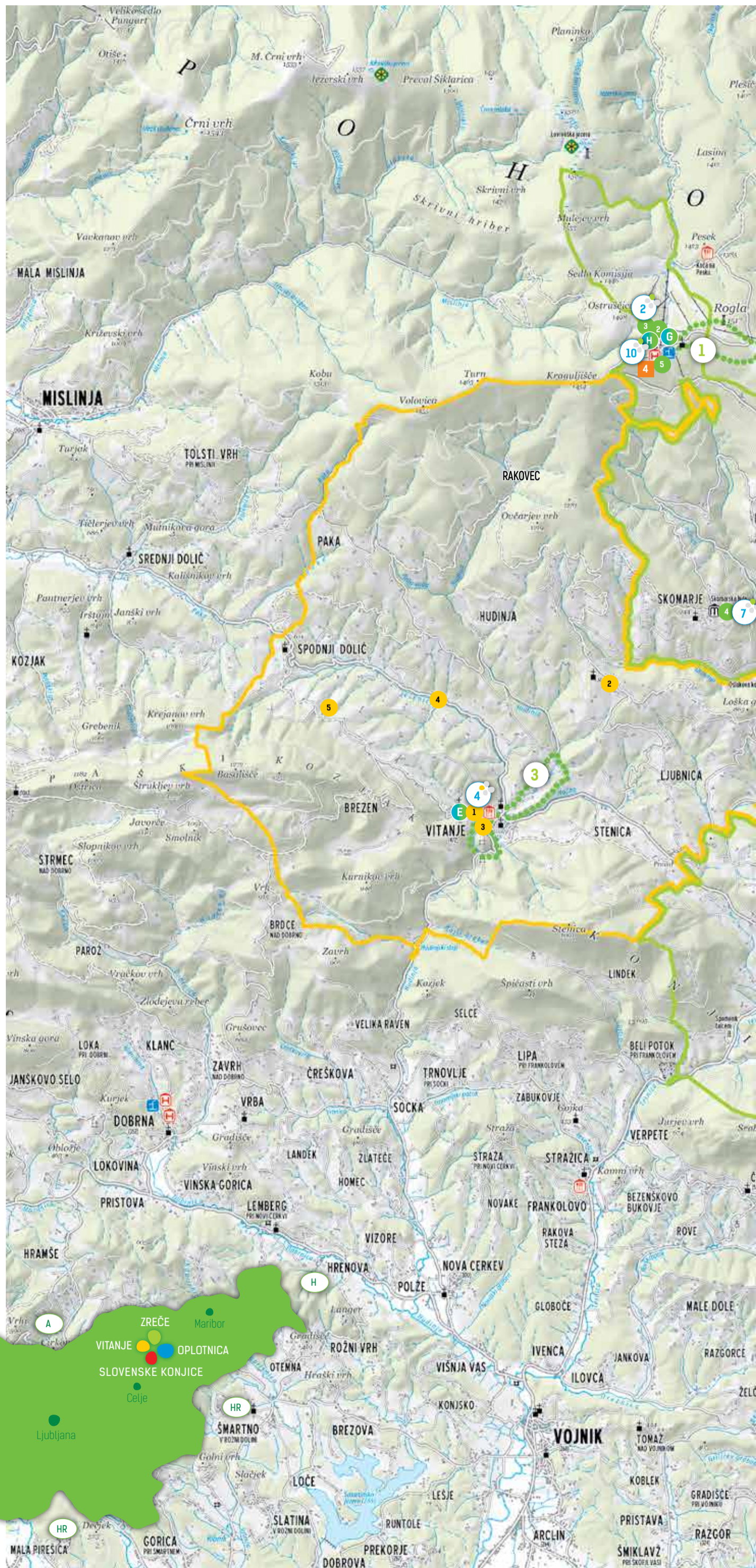
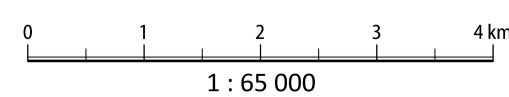
- A TIC Zreče (LTO Rogla-Zreče, GIZ)
- B TIC SLOVENSKE KONJICE
- C TIC ŽIČKA KARTUZIJA
- D TIC OPLOTNICA
- E TIC VITANJE (CENTER NOORDUNG)
- F TERME ZREČE / TERME ZREČE SPA
- G HOTEL PLANJA IN HOTEL ROGLA NA ROGLI / PLANJA AND ROGLA HOTEL AT ROGLA
- H HOTEL NATURA NA ROGLI / NATURA HOTEL AT ROGLA

## TOP 5 / Top 5

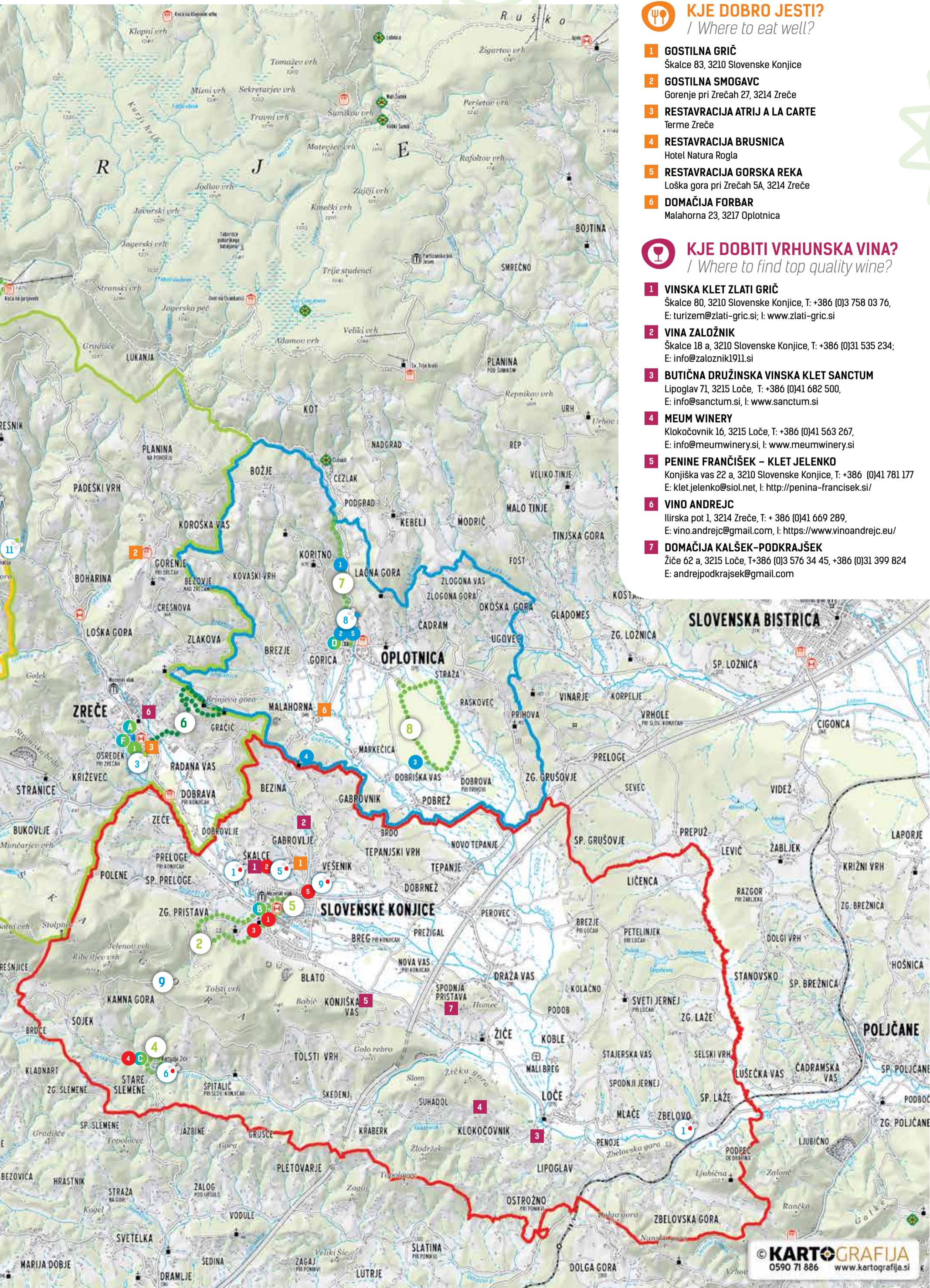
- 1 Oplotniški vintgar / Oplotnica Gorge
  - 2 Graščina Oplotnica / Oplotnica Mansion
  - 3 Naravni biotop Partovec / Partovec Natural Biotope
  - 4 Črna kuhinja pri Cerkvi sv. Barbare / Open-fire »black« kitchen at Church of St. Barbara
  - 5 Perišče in prikaz pranja na star način / Old Laundry and the Presentation of Old Way of Doing the Laundry
- 
- 1 Staro mestno jedro / Old town centre
  - 2 Vinska klet Zlati grič v Škalcah / Zlati grič Wine Cellar in Škalce
  - 3 Dvorec Trebnik v mestnem parku / Trebnik Manor in the Town Park
  - 4 Žička kartuzija in Gostilna Gastuž (1467) / Žiče Charterhouse and Gastuž Inn (1467)
  - 5 Mini ZOO Land / Mini ZOO Land
- 
- 1 Center Noordung / Center Noordung
  - 2 Beškovnikova kašča / Beškovnik's Granary
  - 3 Vila Svitanje / Svitanje Villa
  - 4 Goslarski ateljej Skaza / Skaza Violin Studio
  - 5 Etnološki muzej Brodeč / Brodeč Ethnological Museum
- 
- 1 Terme Zreče / Terme Zreče Spa
  - 2 Rogla / Rogla Sport & Ski Resort
  - 3 Pot med krošnjami Pohorje / Treetop Walk Pohorje (Rogla)
  - 4 Skomarska hiša na Skomarju / Skomarje House in Skomarje
  - 5 Pohorski lonec / Pohorje Stew

## LEGENDA / LEGEND

- LAHKA POHODNA POT / EASY HIKING TRAIL
- POHODNA POT / HIKING TRAIL
- KOLESARSKA POT / BIKE TRAIL
- OBČINA OPLOTNICA / OPLOTNICA MUNICIPALITY
- OBČINA SLOVENSKE KONJICE / SLOVENSKE KONJICE MUNICIPALITY
- OBČINA VITANJE / VITANJE MUNICIPALITY
- OBČINA ZREČE / ZREČE MUNICIPALITY
- ARHEOLOŠKO NAJDIŠČE / ARCHAEOLOGICAL SITE
- CERKEV / CHURCH
- GOSTILNA S Prenočišči / INN WITH BED&BREAKFAST
- GRAD / CASTLE
- HOTEL / HOTEL
- MUZEJ / MUSEUM
- NARAVNA ZANIMIVOST / NATURAL SIGHT
- RAZGLEDNI STOLP / OBSERVATION TOWER
- RAZVALINA / RUIN
- SPOMENIK / MONUMENT
- SPORTNO LETALIŠČE / SPORT AIRFIELD
- TERME / SPA







## KJE DOBRO JESTI? / Where to eat well?

- 1 GOSTILNA GRIČ**  
Škalce 83, 3210 Slovenske Konjice
- 2 GOSTILNA SMOGAVC**  
Gorenje pri Zrečah 27, 3214 Zreče
- 3 RESTAVRACIJA ATRIJ A LA CARTE**  
Terme Zreče
- 4 RESTAVRACIJA BRUSNICA**  
Hotel Natura Rogla
- 5 RESTAVRACIJA GORSKA REKA**  
Loška gora pri Zrečah 5A, 3214 Zreče
- 6 DOMAČIJA FORBAR**  
Malahorna 23, 3217 Oplotnica

## KJE DOBITI VRHUNSKA VINA? / Where to find top quality wine?

- 1 VINSKA KLET ZLATI GRIČ**  
Škalce 80, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 758 03 76,  
E: turizem@zlati-gric.si; I: www.zlati-gric.si
- 2 VINA ZALOŽNIK**  
Škalce 18 a, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)31 535 234;  
E: info@zaloznik1911.si
- 3 BUTIČNA DRUŽINSKA VINSKA KLET SANCTUM**  
Lipoglav 71, 3215 Loče, T: +386 (0)41 682 500,  
E: info@sanctum.si, I: www.sanctum.si
- 4 MEUM WINERY**  
Klokočovnik 16, 3215 Loče, T: +386 (0)41 563 267,  
E: info@meumwinery.si, I: www.meumwinery.si
- 5 PENINE FRANČIŠEK – KLET JELENKO**  
Konjiška vas 22 a, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)41 781 177  
E: klet.jelenko@siol.net, I: http://penina-francisek.si/
- 6 VINO ANDREJC**  
Ilirska pot 1, 3214 Zreče, T: + 386 (0)41 669 289,  
E: vino.andrej@gmail.com, I: https://www.vinoandrej.eu/
- 7 DOMAČIJA KALŠEK-PODKRAJŠEK**  
Žiče 62 a, 3215 Loče, T+386 (0)3 576 34 45, +386 (0)31 399 824  
E: andrejpodkrajsek@gmail.com



## E-NAMIG

Pri kolesarskem izletu si pomagam z e-kolesom. Če imam za kolesarsko pot premalo kondicije, za izposojlo e-kolesa pokličem TIC Zreče (03 759 04 70) ali TIC Slovenske Konjice (03 759 31 10), TIC Oplotnica (02 845 09 15) ali TIC Vitanje (040 300 052) e-kolo pa lahko rezerviram tudi na Rogli (03 757 71 00), v Termah Zreče (03 757 60 00) ali pri Gostišču Smogavc na Gorenju pri Zrečah (03 757 35 50). S pomočjo električnega motorčka na njem bodo hribi lažje premagani.



## E-HINT

If I take a cycling trip, I use an e-bike. If I am not fit enough to go for a cycling trip, I call TIC Zreče (+386 (0)3 759 04 70) or TIC Slovenske Konjice (+386 (0)3 759 31 10), TIC Oplotnica (+386 (0)2 845 09 15) or TIC Vitanje (+386 40 300 052) and book my e-bike, which I can also obtain at Rogla (+386 3 757 71 00), Terme Zreče Spa (+386 3 757 60 00) or Gostišče Smogavc, Gorenje pri Zrečah (+386 (0)3 757 35 50). By taking advantage of the electric engine, all hills are easier to master.



## TIHE ENERGIJE ŽIČKE KARTUZIJE / THE SILENT ENERGIES OF THE ŽIČE CHARTERHOUSE

4



ENERGIJSKE TOČKE  
/ ENERGY SPOTS

Foto: Foto Nareks, Matej Nareks

### SLOVENSKE KONJICE

**INFORMACIJE:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTI:** Žička kartuzija je od nekdaj veljala za kraj duhovnega odmika, tišine in neverjetnih energij. Tako je tudi danes, saj sodobni človek tja vedno pogosteje rad pobegne pred vsakdanjim vrvežem in sodobnimi tehnologijami. Pot Tihe energije Žičke kartuzije je speljana neposredno ob obzidju Žičke kartuzije, delno tudi v njeni notranjosti, na energijski poti pa so posebej označena mesta energijskih centrov. Na koncu poti se lahko okrepčate v Gostilni Gastuž, 1467. Priporočamo, da se do Žičke kartuzije odpravite peš preko Konjiške gore ali s kolesom po regionalni cesti.

**IZHODIŠČE:** Žička kartuzija

**DOLŽINA:** 800 m

**VIŠINSKA RAZLIKA:** 40 m

**ČAS VOŽNJE:** 20 min / 60 min (s postanki na posameznih točkah)

### ZREČE – ROGLA

**INFORMATION:** TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** Žiče Charterhouse has always been a peaceful and quiet getaway destination, full of amazing energies. Even today, people still love escaping the hustle and bustle of everyday life and modern technologies. Žiče Charterhouse is just the place for that. The silent energies of Žiče Charterhouse path will lead you along the walls, as well as behind the walls of this monastery. There are special marks to show the energy spots. Once you reach the end of the path you can enjoy some lunch at the Gastuž Inn, 1467. We recommend you either walk over the Konjiška Gora or cycle along the regional road towards Žiče Charterhouse.

**STARTING POINT:** Žiče Charterhouse

**DISTANCE:** 800 m

**ELEVATION GAIN:** 40 m

**DURATION:** 20 min / 60 min (including stops along the way)



ŽIČKA KARTUZIJA, TIHA LEPTOČICA V DOLINI SVETEGA JANEŽA  
/ ŽIČE CHARTERHOUSE, THE QUIET BEAUTY IN ST JOHN THE BAPTIST VALLEY

Foto: Anja Peralinšek



## PO MINATTIJEVIH STOPINJAH / LITERARY-TOURIST WALK "FOLLOWING MINATTI'S FOOTSTEPS"

5



KIP IVANA MINATTIJEVA  
/ IVAN MINATTI STATUE

Foto: www.slovenija.info, Vido Ponikvar

### ZREČE, SLOVENSKE KONJICE

**INFORMACIJE:** TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si / TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, I: www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTI:** Pot se prične na glavni avtobusni postaji in je speljana skozi mestno jedro Slovenskih Konjic. Na poti se srečujemo s stavbami, ki so tako ali drugače zaznamovale življenje Ivana Minattija, znanega slovenskega pesnika, rojenega v Slovenskih Konjicah. V Pubu Tattenbach na Starem trgu si lahko privoščimo okusno Minattijevo kavo, ki je postrežena s koščkom poezije in čokolade. Pred medijsko hišo Novice & Radio Rogla pa lahko posedite na njegovi klopci in pokukate v Minattijevo knjigobezniko.

**IZHODIŠČE:** Avtobusna postaja Slovenske Konjice

**DOLŽINA:** 1,8 km

**VIŠINSKA RAZLIKA:** 30 m

**ČAS VOŽNJE:** 30 min / 45 min (s postankom za kavo)

### ZREČE, SLOVENSKE KONJICE

**INFORMATION:** TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si / TIC Slovenske Konjice, Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 31 10, M: +386 (0)51 444 141, E: info@tickonjice.si, I: http://tic.konjice.si, www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** The walk starts at the main bus station and leads through the town centre of Slovenske Konjice. You will come across buildings that in some way or another mark the life of Ivan Minatti, known Slovenian poet, who was born in Slovenske Konjice. Treat yourself to a delicious Minatti coffee served with a side of poetry and chocolate in the Tattenbach pub on Stari trg. You can sit in front of the media house Novice & Radio Rogla and take a peek into Minatti's Little Free Library.

**STARTING POINT:** Slovenske Konjice Bus Station

**DISTANCE:** 1.8 km

**ELEVATION GAIN:** 30 m

**DURATION:** 30 min / 45 min (with a coffee break)



MINATTIJEVA KAVA NA STAREM TRGU V SLOVENSkih KONJICAH  
/ MINATTI'S COFFEE AT THE SLOVENSKE KONJICE OLD TOWN SQUARE

Foto: Maja Marjančič, Photo & Video, Rogla-Pohorje



## POHODNA POT NA BRINJEVO GORO HIKING TRAIL TO BRINJEVA GORA HILL

6



CERKEV SVETE MATERE BOŽJE NA BRINJEVI GORI  
/ HOLY MOTHER OF GOD CHURCH AT BRINJEVA GORA

Foto: Ervin Maležič

### ZREČE

**INFORMACIJE:** TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTI:** Pohodna pot iz Zreč na Brinjevo goro je srednje težka krožna pohodna pot. Popelje vas iz središča Zreč vse do podružnične in romarske Cerkve svete Matere božje, ki leži na 630 mnm in je najmlajša v vencu treh cerkva na 3,5 km dolgem grebenu Brinjeve gore, Golike in Brezja, a od vseh cerkva najbolj poznana. Brinjeva gora sicer sodi med prve višinske naselbine in je obstajala že vso mlajšo kameno dobo, danes pa je najbolj priljubljena romarska pot v destinaciji Rogla-Pohorje. Mimo Cerkve svete Neže na Goliki (608 mnm) se nato vrnemo v Zreče.

**IZHODIŠČE:** Zreče – avtobusna postaja

**DOLŽINA:** 6 km

**VIŠINSKA RAZLIKA:** 234 m

**ČAS HOJE:** 2 uri (krožna pot)

### ZREČE

**INFORMATION:** TIC Zreče, Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče; T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330; E: info@rogla-zrece.si; I: www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** The hiking trail from Zreče to Brinjeva gora hill is a medium-difficulty circular hiking trail which takes you from the centre of Zreče to the pilgrims Church of the Holy Mother of God, on Brinjeva Gora Hill. The church is 630 m above sea level and is the smallest of three churches on the 35-kilometre-long ridge of Brinjeva gora Hill. Golika and Brezje are the most well-known. Brinjeva gora Hill is one of the very first high-altitude settlements as it already existed in the early stone age; nowadays, it is the most popular pilgrimage path on Rogla-Pohorje. You pass along the St Agnes Church atop Golika (608 m) and return to Zreče.

**STARTING POINT:** Zreče Bus Station

**DISTANCE:** 6 km

**ELEVATION GAIN:** 234 m

**DURATION:** 2 hours (circular trail)



NOTRANJOST CERKVE SVETE MATERE BOŽJE NA BRINJEVI GORI  
/ THE INTERIOR OF HOLY MOTHER OF GOD CHURCH AT BRINJEVA GORA

Foto: Ervin Maležič





## UČNA POT OPLOTNIŠKI VINTGAR OPLOTNICA GORGE LEARNING TRAIL

7



OPLOTNIŠKI VINTGAR  
/ OPLOTNICA GORGE

Foto: Miha Matavž Photo&Video – Dan Briški

### OPLOTNICA

**INFORMACIJE:** Turistično ribiško društvo Oplotnica, TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica, T: +386 (0)40 722 163; +386 (0) 2 845 09 14; E: oplotnica.td@gmail.com; I: www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTA:** Ob potoku Oplotnica se nam pogled zbistri nad globoko lesketajočo vodo, ko spoznamo oplotniške poti, ki segajo do struge potoka. Na urejenih jasad so klopce, ob strugi pa lesene stopnice in mostički, ki omogočajo od blizu opazovati brzice in tolmune potoka Oplotnica. Občudovanja vredne so ogromne skale, ki ležijo ob in sredi potoka.

**IZHODIŠČE 1:** Grajsko dvorišče v Oplotnici

**DOLŽINA 1:** 3 km

**VIŠINSKA RAZLIKA 1:** 372 m

**ČAS HOJE 1:** 1 ura zmerne hoje

**IZHODIŠČE 2:** Javornikov ovinek

**DOLŽINA 2:** 2 km

**VIŠINSKA RAZLIKA 2:** 468 m

**ČAS HOJE 2:** 45 minut

### OPLOTNICA

**INFORMATION:** Oplotnica Tourism and Fisherman's Association, TIC Oplotnica, Goriška cesta 4, 2317 Oplotnica, T: +386 (0)40 722 163; +386 (0) 2 845 09 14; E: oplotnica.td@gmail.com; I: www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** Get to know the paths across Oplotnica's far-reaching stream. The stream is filled with clear glittering water, rapids and pools. You can sit on benches in neat glades or step over wooden bridges to work along the stream. Admire the mighty rocks that mark the banks and the middle of the stream itself.

**STARTING POINT 1:** At the courtyard of Oplotnica Mansion

**DISTANCE 1:** 3 km

**ELEVATION GAIN 1:** 372 m

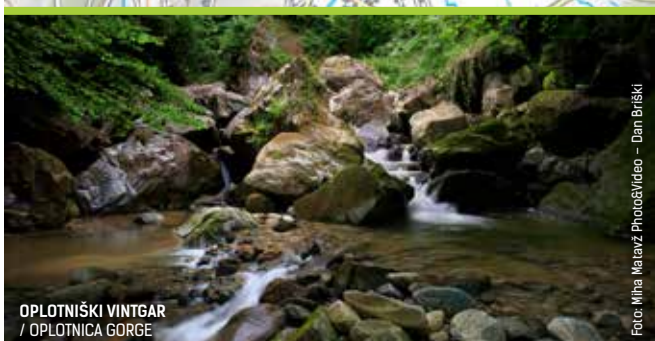
**DURATION 1:** 1 hour

**STARTING POINT 2:** At Javornik's bend

**DISTANCE 2:** 2 km

**ELEVATION GAIN 1:** 468 m

**DURATION 1:** 45 minutes



OPLOTNIŠKI VINTGAR  
/ OPLOTNICA GORGE

Foto: Miha Matavž Photo&Video – Dan Briški



## KROŽNA TURISTIČNO SPREHAJALNA POT PARTOVEC PARTOVEC TOURIST WALKING PATH

8



PARTOVEC  
/ PARTOVEC POND

Foto: Miha Matavž Photo & Video, Rogla-Pohorje

### OPLOTNICA

**INFORMACIJE:** Turistično društvo Trta, TIC Oplotnica T: +386 (0)31 618 688; +386 (0) 2 845 09 14; E: trtaoplotnica@gmail.com; turizem@oplotnica.si; I: www.rogla-pohorje.si

**OPIS POTA:** Iz Oplotnice proti Gmajni do usmerjevalne označbe na sprehajalno pot preko travnika, po gozdu, čez mostnice do ribnika. Pot poteka okrog ribnika in nas po lepi gozdni poti in travniku pripelje še do kapelice in napajališča, kjer so nekoč trgovci in drugi napajali živino, .... do ribnika in koč. Nazaj v Oplotnico se usmerimo po označeni poti mimo kmetije do ceste, od tam pa pot nadaljujemo po cesti do potoka Čadramsčica, se držimo poti ob potoku do označene Rimske ceste. Po Rimski cesti pridemo nazaj na začetno točko poti. **ZNAČILNOSTI MOKRIŠČA PARTOVEC:** Širše območje jezera je vključeno med naravne spomenike zaradi izjemne ekološke pestrosti. **ZAŠČITENE RASTLINE:** Kranjsko sito, Češki saš, navadni rogolist, jajčasto sito, vretenčasti rmanec, kodrasti in bleščeči drisarvec, enostavni ježek, Michelijeva ostrica, močvirnska ludvigija.

**IZHODIŠČE:** Oplotnica, Gmajna do usmerjevalne označbe.

**DOLŽINA:** 7 km

**VIŠINSKA RAZLIKA:** 38 m

**ČAS HOJE:** 2 uri (krožna pot)

### VITANJE

**INFORMATION:** Tourism association Trta, TIC Oplotnica T: +386 (0)31 618 688; +386 (0) 2 845 09 14; E: trtaoplotnica@gmail.com; turizem@oplotnica.si; I: www.rogla-pohorje.si

**TRAIL DESCRIPTION:** From Oplotnica head towards Gmajna until you reach a guiding mark. Continue down the walking path over the meadow, through the forest and towards the pond. The path takes you around the pond and leads you deeper into the forest and past another meadow. You will soon reach a shrine and a watering place locals used to lead their livestock to. Continue on the path towards the pond and the cottage. Continue your way back to Oplotnica following the guiding marks past the farm down to the main road and towards the Čadramsčica stream. Walk along the path by the pond until you reach the Roman path, which will lead you back to your starting point. **CHARACTERISTICS OF THE PARTOVEC WETLANDS:** Due to the extremely diverse ecosystem the area around the lake is recognised as a natural monument. **PROTECTED PLANTS:** Eleocharis carniolica, Sedge (Carex bohémica), hornwort (Ceratophyllum demersum), Eleocharis ovata, whorl-leaf watermilfoil (Myriophyllum verticillatum), curly-leaf pondweed, (Potamogeton crispus), shining pondweed (Potamogeton lucens), bur-reed (Sparganium emersum), Pygmy Sedge (Cyperus michelianus), marsh seedbox (Ludwigia palustris).

**STARTING POINT:** Oplotnica, Gmajna until you reach the guiding mark.

**DISTANCE:** 7 km

**ELEVATION GAIN:** 39 m

**DURATION:** 2 hours (circular path)



PANORAMA OPLOTNICE  
/ PANORAMA OF OPLOTNICA

Foto: Miha Matavž Photo & Video, Rogla-Pohorje



## KOLESARSKI PARK »KONJICE TRAILS« KONJICE TRAILS CYCLING PARK

9



USMERJEVALNE TABLE NA POTA  
/ SIGN POSTS ALONG THE WAY

Foto: Tomaz Ogradi

### SLOVENSKE KONJICE

**INFORMACIJE:** www.bck.si, T: +386 (0)69 799 923

**OPIS POTA:** Dravinjska dolina je že dolgo znana po kolesarskih navdušencih vseh starosti. Narava je poskrbela za pestro izbiro terenov, med katerimi lahko vsak kolesar najde primernega zase. In tudi adrenalinski navdušenci lahko pridejo na svoj račun. Slovenske Konjice se lahko pohvalijo z najnovejšo pridobitvijo – **Kolesarskim parkom Konjice Trails**. Ideja je zrastle na željniki domačega gorskega kolesarja, podprla jo je tudi občina Slovenske Konjice in v triletnem projektu je na **Konjiški gori** nastal gorsko kolesarski park, ki uradno odpira svoja vrata v letu 2022. Člani kolesarskega društva Brez zavor so v teh letih marljivo gradili kolesarske poti. Trenutno je urejenih okoli 5 kilometrov poti za spust, vseh težavnostnih stopenj. Zaradi konstrukcije Konjiške gore proge niso med najlažjimi, so se pa člani potrudili, da bo vsak kolesar našel nekaj zase. Uporaba kolesarskega parka je **brezplačna**. Deloval bo tudi kolesarski taxi (bike shuttle) in tudi za nastanitev kolesarjev in opreme je poskrbljeno.

### ZREČE – ROGLA

**INFORMATION:** www.bck.si, T: +386 (0)69 799 923

**TRAIL DESCRIPTION:** The Dravinja Valley has long been known for cycling enthusiasts of all ages. Nature has provided a wide selection of terrains, among which every cyclist can find one to suit. And even adrenaline enthusiasts can get their money's worth. Slovenske Konjice can boast of the latest acquisition – **Konjice Trails Cycling Park**. The idea grew out of the wishes of a local mountain biker, was also supported by the municipality of Slovenske Konjice and in a three-year project on **Konjiška gora** resulted in the creation of a mountain bike park, which officially opens its doors in 2022. Members of the Without Brakes cycling society diligently built the bike paths over the years. Currently, there are about 5 kilometres of descent trails of all levels of difficulty. Due to the construction of Konjiška gora, the routes are not among the easiest, but the members made an effort to find something for each cyclist. Use of the bicycle park is **free**. There will also be a bicycle shuttle, and accommodation for cyclists and equipment is provided.



KOLESAR V AKCIJI  
/ CYCLIST IN ACTION

Foto: Tomaz Ogradi



# CENTER NOORDUNG

## / Center Noordung

NIKA TERAŽ IN MONIKA TISEL

Center Noordung



**NOVA RAZSTAVA UMETNOST ZNANOSTI KOZMOLOGIJE VAS POPELJE SKOZI ZGODOVINO RAZUMEVANJA VESOLJA. / THE NEW EXHIBITION THE ARTISTIC SCIENCE OF COSMOLOGY TAKES YOU THROUGH THE HISTORY OF UNDERSTANDING THE UNIVERSE.**

V srcu zelenega Vitanja leži ekstravaganten Center vesoljskih tehnologij Hermana Potočnika Noordunga, na kratko Center Noordung. Futuristična arhitektura, ki je edinstvena ne samo v slovenskem, temveč tudi v svetovnem prostoru, pritegne pozornost in je že sama po sebi vredna oglada. Če ob pogledu na stavbo še ne boste fascinirani, pa boste zagotovo v avli centra, kjer vas bo sprejela humanoidna robotka Vita, ki bo odgovorila na vaša vprašanja in vas usmerila na recepcijo ali razstavo. Center Noordung ponuja bogato razstavo o vesolju in človekovem raziskovanju le-tega ter vas, če to še niste, spremenila v ljubitelja vesolja.

### VABLJENI V SVET NESKONČNOSTI, MIMO ZVEZD, V OSRČJE NEZNANEGA

V letošnjem letu smo razstave obširno nadgradili, prenovili in zapolnili celoten razstavniki prostor, s čimer postajamo atraktivna in vsebinsko izjemno bogata institucija. Zdaj se lahko na prvem sklopu nove razstave **Umetnost znanosti kozmologije** sprehodite skozi predstave o razumevanju vesolja velikih umov preteklih civilizacij in generacij, vse od Mezopotamcev in Egipčanov do Kopernika in Isaaca Newtona. Med prebiranjem zgodovine lahko z interaktivno aplikacijo AR Orrery (razširjena resničnost) sami pogledate, kako naj bi se gibali planeti in Sonce po pretekli in današnji predstavi razumevanja vesolja.

Na razstavi vas spremlja sferna glasba, ki vas pripelje do vizionarja vesoljskih znanosti, **Hermana Potočnika Noordunga**, po katerem je poimenovan naš center. V nadaljevanju se seznanite s Potočnikovimi sodobniki, pionirji raketnih tehnik in razvoja raket, s katerimi so želeli potovati po vesolju. Za takšna potovanja je seveda priporočljivo imeti nekaj znanja o vesolju,



**RAZIŠČITE GEOCENTRIČNI IN HELIOCENTRIČNI MODEL VESOLJA Z APLIKACIJO RAZŠIRJENE RESNIČNOSTI (AR). / EXPLORE THE GEOCENTRIC AND HELIOCENTRIC MODEL OF THE UNIVERSE WITH AUGMENTED REALITY (AR).**

čemur je namenjen zadnji sklop – **Misteriozno vesolje** vam razkrije nekaj skrivnosti o zvezdah in galaksijah ter o teoriji nastanka in razvoja neskončnega prostora.

Sledijo **Podobe Zemlje**, kjer smo že obstoječemu slikovitemu delu razstave o evropskem projektu Kopernik dodali še aplikacijo za lažje raziskovanje sodobnih načinov in rezultatov opazovanja Zemlje s sateliti Sentinel. S projektom je povezana tudi interaktivna miza Evropske vesoljske agencije, na kateri si lahko ogledate vrsto satelitskih posnetkov področij na Zemlji in kako so se ta zaradi vremenskih vplivov ali človekovega poseganja spreminjala v preteklih letih.

Predstavili vam bomo uveljavljena **slovenska podjetja**, ki delujejo na področju vesoljskih tehnologij in so prepoznavna v vesoljski industriji na svetovni ravni. Spoznali boste njihove produkte in dosežke ter s pomočjo satelitskih posnetkov in aplikacije Display Wall raziskali cel svet ali pa se preizkusili v video simulaciji upravljanja avtonomnega samohodnega robota SARA, prototipa podjetja SkyLabs.

V **obzorjih kozmosa**, zadnjem delu razstave, si lahko ogledate makete vesoljskih teleskopov Hubble in James Webb ter maketi raket, s katerimi so astronauti poleteli na Luno in Mednarodno vesoljsko postajo. Spoznate lahko, kako astronauti preživljajo čas na postaji, kako se soočajo z izzivi bivanja v breztežnosti in s čim se prehranjujejo. Z interaktivnimi aplikacijami lahko raziščete še Luno in misije njenega osvajanja, v zadnjih vitrinah pa si lahko ogledate makete nekaterih robotskih vozil, ki jih je človek poslal na površje Marsa in z njimi odstrl delček skrivnosti sosednjega planeta.

### VIRTUALNA DOŽIVETJA VESOLJA

Celotna razstava z interaktivnimi aplikacijami, vizualnimi predstavitvami in eksperimentalnimi vsebinami dinamično razkriva skrivnosti vesolja. Ogledate si lahko videe o velikem poku, življenjskem krogu zvezd in potovanju po vesolju v popularni kulturi, opravite poskus s svetlobno prizmo ali prisluhnete avdio blogu o ženskah v znanosti.

Planete našega Osončja lahko bolje spoznate in jih tudi primete, če se podate na virtualni sprehod po Osončju z aplikacijo **VR Noordung**, svoje pilotske sposobnosti pa lahko preizkusite z **Electro VR, simulatorjem letenja**, ki vas popelje v vesolje. Na **Baranyjevem stolu**, ki predstavlja diagnostično metodo za proučevanje človeškega ravnotežnega organa, dobite vpogled in izkušnje s treningom za astronave. Za pridobivanje novega vedenja o sebi, svetu in vesolju pa se lahko podate na **Potovanje v vesolje zavesti**, kjer opazujete frekvence možganskih valov. Če vam vse to ne bo dovolj, lahko poletite v vesolje še v sobi **Vesolje 360**, kjer vas video projekcije prestavijo v drug svet. Vabljeni, da doživite novo dimenzijo vesolja.



In the heart of green Vitanje lies the extravagant Center of Space Technologies Herman Potočnik Noordung, in short, Center Noordung. Its futuristic architecture, which is unique not only in Slovenia but also in the world, attracts attention and is worth seeing in its own right. If you are not fascinated by the sight of the building, you definitely will be in the lobby, where you will be greeted by the humanoid robot Vita, who will answer your questions and direct you to the reception or exhibition. Center Noordung offers a rich exhibition on space and human exploration, and will turn you into a space lover if you aren't one already.

### YOU ARE INVITED TO THE WORLD OF INFINITY, PAST THE STARS, TO THE HEART OF THE UNKNOWN

This year, we have extensively upgraded, renovated and filled the entire exhibition space, making us an attractive and extremely rich institution in terms of content. Now you can experience the first section of the new exhibition **The Artistic Science of Cosmology** walking through concepts of understanding the universe of the great minds of past civilisations and generations, from the Mesopotamians and Egyptians to Copernicus and Isaac Newton. While reading about the history, you can use the interactive AR Orrery application (augmented reality) to see for yourself how the planets and the Sun are believed to move through the past and present concepts of understanding the universe.

The exhibition is accompanied by spherical music, which leads you to the visionary of space sciences, **Herman Potočnik Noordung**, after whom our centre is named. You will get to know Potočnik's contemporaries, pioneers of rocket techniques and the development of rockets, with which they wanted to travel through space. For such trips, of course, it is advisable to have some knowledge of space, for which the last section is intended – **The Mysterious Universe** reveals secrets about the stars and galaxies and about



**PODOBE ZEMLJE RAZKRIVA REZULTATE OPAZOVANJA NAŠEGA PLANETA. / IMAGES OF EARTH REVEALS THE RESULTS OF OBSERVATIONS OF OUR PLANET.**



**SPOZNAJTE HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA IN NJEGOVO IDEJO GEOSTACIONARNE VESOLJSKE POSTAJE. / MEET HERMAN POTOČNIK NOORDUNG AND HIS IDEA OF A GEOSTATIONARY SPACE STATION.**



**ODKRIJTE, KAJ SE SKRIVA POD TANČICO MISTERIOZNEGA VESOLJA. / DISCOVER WHAT LIES BENEATH THE VEIL OF THE MYSTERIOUS UNIVERSE.**

the theory of the formation and development of infinite space.

Next comes **Images of Earth**, where we added an application to the already existing graphic-textual part of the exhibition on the European Copernicus project to facilitate the research of modern methods and results of observing Earth with Sentinel satellites. The project also includes an interactive table from the European Space Agency, where you can see a series of satellite images of areas on Earth and how these have changed over the years due to weather or human intervention.

We will introduce you to the established **Slovenian companies** operating in the field of space technologies and that are recognisable in the space industry worldwide. You will get to know their products and achievements and explore the whole world with the help of satellite images and the Display Wall application, or test yourself in a video simulation of the SARA autonomous self-propelled robot, a prototype of SkyLabs.

In **On the Cosmic Horizons**, the last part of the exhibition, you can see models of the Hubble and James Webb space telescopes and models of rockets used by astronauts to fly to the Moon and the International Space Station. You can learn how astronauts spend time at the station, how they face the challenges of being weightless, and what they eat. With interactive applications, you can also explore the Moon and the lunar missions, and in the latest showcases you can see models of some robotic vehicles sent by man to the surface of Mars and use them to reveal some of the secrets of the neighbouring planet.

### VIRTUAL SPACE EXPERIENCES

The entire exhibition dynamically reveals the secrets of the universe with interactive applications, visual presentations and experimental content. You can watch videos about the Big Bang, the life cycle of stars and space travel in popular culture, conduct a light prism experiment, or listen to an audio blog about women in science.



**SPOZNAJTE DOSEŽKE SLOVENSkih PODJETIJ, KI PUŠČAJO MOČAN PEČAT V VESOLJSKI INDUSTRIJI. / GET TO KNOW THE ACHIEVEMENTS OF SLOVENIAN COMPANIES THAT ARE MAKING THEIR MARK IN THE SPACE INDUSTRY.**





PREIZKUSITE SE PRI VODENJU AVTONOMNEGA ROBOTA SARA. / TEST YOURSELF BY GUIDING THE AUTONOMOUS SARA ROBOT.



POTEJTE S SIMULATORJEM LETENJA. / FLY WITH A FLIGHT SIMULATOR.



RAZIŠČITE LUNO IN MARS TER MISIJE NJUNEGA OSVAJANJA. / EXPLORE THE MOON AND MARS AND THE MISSIONS OF THEIR CONQUEST.

You can get to know the planets of our solar system better and spot them if you go for a virtual walk around the solar system with the app **VR Noordung**, and you can test your piloting skills with **Electra VR**, **flight simulator** that takes you into space. On the **Barany chair**, which represents a diagnostic method for studying human balance, you get an insight into and experience of the training astronauts undergo.



VSTOPITE V VIRTUALNO RESNIČNOST PLANETOV NAŠEGA OSONČJA. / ENTER THE VIRTUAL REALITY OF THE PLANETS OF OUR SOLAR SYSTEM.



PREIZKUSITE SVOJ RAVNOTEŽNI ORGAN NA BARANYJEVEM STOLU. / TEST YOUR BALANCE ON THE BARANY CHAIR.



POTUJTE V VESOLJE ZAVESTI Z NOVO MULTIMEDIJSKO INSTALACIJO. / TRAVEL INTO THE UNIVERSE OF CONSCIOUSNESS WITH A NEW MULTIMEDIA INSTALLATION.

To learn something new about yourself, the world and the universe, you can take **Journey into the Universe of Consciousness**, where you observe the frequencies of brain waves. If all this is not enough for you, you can fly into space in the **Universe 360 room**, where video projections take you to another world. You are invited to experience a new dimension of the universe.

**Pot med krošnjami**  
Pohorje

**1x brezplačen spust po toboganu.**  
**Veljavnost do 31. 12. 2022**  
Ob slabem vremenu tobogan ne obratuje.  
Kupon oddajte na blagajni tobogana.

**1x free slide ride.**  
**Validity till 31. 12. 2022**  
In case of bad weather the slide is closed.  
Please hand in the voucher at the ticket office of the slide.

**CENTER NCORDUNG**

CENTER VESOLJSKIH TEHNOLOGIJ  
HERMANA POTOČNIKA NOORDUNGA  
Na vasi 18, 3205 Vitanje  
T: 040 300 052  
E: info@center-noordung.si  
www.center-noordung.si

HUMANOIDNA ROBOTKA  
**VITA**

**ODPIRALNI ČAS**  
Ponedeljek-četrtek: 9.00-16.00  
Petek: 9.00-17.00  
Sobota-nedelja: 10.00-18.00

**Ob predložitvi kupona vam ob nakupu 1 odrasle vstopnice za samostojni ogled, drugo podarimo. Ponudba velja do 30.11.2022 (enako kot vse ostale ponudbe v destinaciji), v rednem delovnem času Centra Noordung. Osnova je redni cenik.**  
**When purchasing 1 adult ticket for individual visit of Center Noordung, you get 1 adult ticket for individual visit free. The offer is valid until November 30th 2022 during the official working hours of Center Noordung. The offer valid based on the official price list.**

**Info: +386 040 300 052, www.center-noordung.si**

**ROBIDA**  
COFFEE & CAKE

**1x BREZPLAČNA KAVA**  
FREE COFFEE

Sva Laura in Gašper in vas vabiva, da pokukate v najino butično kavarnico, ki se nahaja v samem centru **Slovenskih Konjic**. Ob preložitvi kupona vam v Robidi skuhava **kavico po izbiri**. Ob kavi si lahko privoščite tudi odlične 100% naravne domače tortice izpod rok Laure. Gašper pa vam bo pripravil osvežilne napitke in odlične koktejle. / We're Laura and Gašper, and we're kindly inviting you to visit our boutique café, located in the centre of Slovenske Konjice. When visiting Robida, hand in this coupon, and we will make you the coffee of your choice. Along with coffee, you can also treat yourself to excellent 100% natural homemade cakes from Laura, while Gašper will prepare refreshing drinks and excellent cocktails.

**Delovni čas: petek in sobota, od 9. do 22. ure, nedelja od 9. do 20. ure.**  
Working hours: Friday & Saturday from 9 am to 10 pm; Sunday from 9 am to 8 pm.

Stari trg 1d, 3210 Slovenske Konjice  
FB: @RobidaArtCakes, IG: @robida\_coee\_and\_cake, T: 041 261 041

Ponudba velja do 30. 11. 2022, v rednem delovnem času Robide. Osnova je redni cenik. / The offer is valid to 30 November 2022, during working hours of Robida. The offer is based on the official price list.

**Pot med krošnjami**  
Pohorje

**Spust po toboganu z vrha stolpa**  
**Adrenalinske in poučne postaje**  
**Iskanje Emilovega skritega zaklada**

[www.potmedkrosnjami Pohorje.si](http://www.potmedkrosnjami Pohorje.si)  
@potmedkrosnjami Pohorje

**OKOLJSKA ISKRICA:**  
Potujte zeleno. Kjerkoli je mogoče, si kraje ogledujte peš, s kolesom ali prevoznimi sredstvi na električni pogon. / **ENVIRONMENTAL SPARK:** Travel green. Wherever possible, visit places on foot, by bicycle or by electric vehicle.

**OKOLJSKA ISKRICA:**  
Ne trgajte cvetja in sadov pridnih rok. Domačini vam bodo domače dobrote z veseljem sami ponudili. / **ENVIRONMENTAL SPARK:** Do not pick the flowers and fruits of hard-working hands. The locals will be happy to offer you home-made delicacies.

**OKOLJSKA ISKRICA:**  
Uživajte v naših čistih vodah, privoščite si razkošje, da lahko vodo pijete iz pipe. Zato v TDRP pozabite na plastenke in si zalogo vode obnavljajte pri številnih ponudnikih. / **ENVIRONMENTAL SPARK:** Enjoy our clean waters and indulge in the luxury of being able to drink tap water. Forget about bottles in Rogla-Pohorje and renew your water supply from our many water sources.



# SPROŠČENO IN AKTIVNO POLETJE NA ROGLI IN V TERMAH ZREČE

/ A relaxed and active summer on Rogla  
and at Terme Zreče

PROMOCIJSKO BESEDILO  
/ PROMOTIONAL MESSAGE



Če ste naveličani stresnega vsakdana in nenehnega hitenja ter vam predsedajo gneča, hrup in vročina, hkrati pa si želite počitnic polnih aktivnih zelenih izvernih in avtentičnih doživetij, ste na pravi poti.

Ustavite se! in si privoščite dotik svežega gorskega zraka, ki vas nežno poboža po licu, prisluhnite zvoku živahnega ptičjega petja, ki vam prekine tok misli, ter okusite pristno domačnost, ki vas napolni z zadovoljstvom in ugodjem.

**1. RAZISKUJTE PEŠ IN Z – OBIČAJNIM ALI ELEKTRIČNIM – KOLESOM PO NEŠTETIH POTEH IN CESTAH**, kjer vam pogled in misli na vsakem koraku prestrežejo naravne in kulturne zanimivosti Zreškega Pohorja in Destinacije Rogla – Pohorje ter si vzemite čas in občudujte čudovite razglede, ki se raztezajo vse do horizonta. Izberite kulinarčno potepanje po Rogli, začutite tiho moč skrivnostne Žičke kartuzije, se podajte po stopinjah daljne preteklosti na Brinjevi gori ali odkrivajte skrite koticke mogočnih pohorskih gozdov.

**2. ČE VAS POGANJA ADRENALIN, SPREJMITI IZZIVI!** Nadenite si zaščitno opremo in skočite na kolo. V Bike parku Rogla vas čaka šest raznolikih gozdnih prog različnih težavnosti z elementi, kot so table, banda, drop, step up in drugo, ter razširjen poligon za otroke in začetnike. Ne pozabite na divjo vožnjo po adrenalinskem sankališču Zlodejevo.

**3. PRIŽGITE ISKRICE V OTROŠKIH OČEH** ter se podajte na avanturo po virtualizirani Škratovi poti z iskanjem navihanega škrata in zbiranjem žigov ali pa sledite legendi o skrivnostnem Jezerniku na Jezernikovi vodni poti. V Pohorski vasi na Rogli spoznajte kaj novega o življenju na Pohorju ter se zabavajte na domiselnih igralih v neposredni bližini. Sprehodite se po Srčkovi učni poti v okolici Term Zreče ter spoznajte zanimive elemente naravne in kulturne dediščine na Zreškem.

**4. PRIVOŠČITE SI SPROSTITEV IN RAZVAJANJE V BAZENIH TERM ZREČE**, kjer prijetno boža topla termalna voda ter vas navdušujejo številne animacijske aktivnosti in zabavna tekmovanja. Mir in počitek poiščite v prijetni senci Gozdnega vodnega parka. V Wellness



centru Idila se prepustite avtentičnemu razvajanju telesa in duha v štirih svetovih, medtem ko vas bodo poletni programi vrtničenja zraka v Savna vasi sprostil in napolnili z novo energijo.

**5. SKLENITE NEPOZABEN POLETNI DAN OB IZBRANIH KULINARIČNIH DOBROTAH**, med katerimi še posebej izstopajo jedi, ki ob sledenju sodobnim trendom v zdravem načinu prehranjevanja, skrbno ohranjajo tradicionalne kulinarčne prvine naših koncev. Vrhunska vina, ki v sebi nosijo vse značilnosti izjemnega lokalnega vinorodnega okoliša, enkratno zaokrožijo čisti gastronomski užitek. Povprašajte po izbranih jedeh, ki se ponašajo z znakom kakovosti »Okusi Rogle«.

Obiščite Roglo in Terme Zreče!  
[www.rogla.eu](http://www.rogla.eu), [www.term-zrece.eu](http://www.term-zrece.eu)



If you are tired of the stress and constant rush of everyday life and overwhelmed by crowds, noise and heat, and yearn for a holiday full of active green original and authentic experiences, you are on the right track.

Stop!! and treat yourself to a touch of fresh mountain air that gently caresses your cheek, listen to the sound of lively birdsong that interrupts the flow of your thoughts, and taste authentic homeliness that fills you with contentment and pleasure.

**1. EXPLORE ON FOOT AND BY (REGULAR OR ELECTRIC) BIKE, ALONG COUNTLESS PATHS AND ROADS**, where the natural and cultural attractions of the Zreče Pohorje and Rogla–Pohorje Tourist Destination intercept the view at every step. Take your time and admire the beautiful views that stretch as far as the eye can



as boards, “bands”, drops, step-ups and more, as well as an extended course for children and beginners. Don't forget to try the wild ride on the Zlodejevo adrenaline toboggan run.

**3. SEE CHILDREN'S EYES LIGHT UP** as they embark on an adventure along the virtual Dwarf's Trail by searching for a naughty dwarf and collecting stamps, or follow the legend of the mysterious Jezernik on Jezernik's Waterway. In Pohorje Village on Rogla, learn something new about life on Pohorje and have fun on the imaginative playgrounds nearby. Take a walk along the Srček Educational Trail in the vicinity of Terme Zreče and get to know interesting facts about Zreče's natural and cultural heritage.

**4. TREAT YOURSELF TO RELAXATION AND PAMPERING IN THE POOLS AT TERME ZREČE**, where the warm thermal water gently caresses you, and enjoy the many activities and fun competitions. Find peace and rest in the pleasant shade of the Forest Water Park. Indulge in true pampering of body and soul in the “four worlds” at the Idila Wellness Centre, while the “swirling air” summer programme in the Sauna Village will relax you and fill you with new energy.

**5. ROUND OFF AN UNFORGETTABLE SUMMER DAY WITH SELECTED CULINARY DELICACIES**, with stand-out dishes that follow modern healthy eating trends, while carefully preserving the traditional culinary features of the region. Top-quality wines, which bear all the characteristics of this exceptional local wine-growing region, complete the pure gastronomic pleasure. Ask for selected dishes that boast the “Tastes of Rogla” quality mark

Visit Rogla and Terme Zreče.  
[www.rogla.eu](http://www.rogla.eu), [www.term-zrece.eu](http://www.term-zrece.eu)





# PAKETI DOŽIVETIJ

## / Experience packages

### DOMEN VOGELSANG

Vodja Centra za raziskave in razvoj TDRP / Head of Research and Development Center of Rogla-Pohorje Tourist Destination

Zelena. Varna. Prijazna. Trajnostna. Pristna. Okusna. Vse to in še marsikaj je Turistična destinacija Rogla-Pohorje, kjer vas pričakuje navdihujoča narava, bogata dediščina in gostoljubni ljudje. Za Vas smo pripravili raznoliko ponudbo programov in paketov namenjenih posameznikom, družinam in zaključenim skupinam, z mislijo, da boste naše kraje lahko doživeli v polnem pomenu slogana »Razišči, občuti, užij«. Na odkrivanje turistične destinacije se lahko odpravite sami ali pa se prepustite lokalnim turističnim vodnikom, ki vas bodo navdušili z zanimivimi zgodbami in vas popeljali skozi skrite kotičke Turistične destinacije Rogla-Pohorje. / Green. Safe. Kind. Sustainable. Genuine. Tasty. All this and much more is embodied in the Rogla-Pohorje Tourist Destination, where you will find inspiring nature, rich heritage and hospitable people. While preparing different programmes and packages for individuals, families and closed groups, we have been keeping you in mind so you can now experience our sites in the full meaning of the slogan 'Explore, Feel, Enjoy'. You can go discovering a tourist destination on your own or leave it to local tourist guides who will impress you with interesting stories and take you through hidden corners of the Rogla-Pohorje Tourist Destination.

### Predlog paketa ZA SKUPINE / Package proposal FOR GROUPS:

### RAZIŠČI, OBUČI, UŽIJ TURISTIČNE DESTINACIJE ROGLA-POHORJE / EXPLORE, FEEL, ENJOY ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION

(Občuti čar pohorskih gozdov na Poti med krošnjami Pohorje na Rogli in razišči svet vesolja z virtualno resničnostjo, projekcijami in razstavami v Centru Noordung. Doživi preteklost v Oplotnici in užij naše Okuse Rogle v prijetnem gostišču v objemu gozdov in narave.) **Cena paketa: od 45 € / osebo (velja za 40 oseb) / (Feel the charm of the Pohorje forests on the Pohorje Treetop Walk on Rogla and explore the world of space with virtual reality, projections and exhibitions in the Center Noordung. Experience the past in Oplotnica and**

enjoy our Tastes of Rogla in a pleasant inn in the embrace of forests and nature.) **Package price: from €45/person (valid for 40 people)**

### Predlogi paketov ZA INDIVIDUALNE GOSTE / Package proposals FOR INDIVIDUAL GUESTS:

**AKTIVNO Z E KOLESAM – POTEPO ROGLI / ACTIVE BY BIKE – WALKING ON ROGLA** (Postali boste delček gozdnega življenja ter se srečali s številnimi živalmi in rastlinami, ki jih ne boste našli nikjer drugje. Ne bodite le opazovalci – vabimo vas na aktivno raziskovanje Turistične destinacije Rogla-Pohorje z električnim kolesom.) **Cena paketa: 40 € / osebo (DNEVNI NAJEM KOLESA) / 70 € / osebo (DVOEDNEVNI NAJEM KOLESA) Cena vključuje: 1 x vstopnino na Pot med krošnjami Po-**

horje, 1 x dnevni ali dvodnevni najem E – kolesa, pohodni in kolesarski zemljevid destinacije, destinacijski časopis. / (You will become a part of forest life and meet many animals and plants that you will not find anywhere else. Don't just be an observer – we invite you to actively explore Rogla-Pohorje Tourist Destination by electric bike.) **Package price: €40/person (DAILY BIKE RENTAL) / €70/person (TWO-DAY BIKE RENTAL) The price includes: 1x entrance fee to the Pohorje Treetop Walk, 1x daily or two-day E-bike rental, hiking and cycling map of the destination, destination newspaper.**



### PREPLET SODOBNOSTI IN TRADICIJE / WHERE MODERNITY AND TRADITION MEET

(Ne bodite le opazovalec, Turistično destinacijo Rogla-Pohorje spoznajte z vsemi čuti. Poiščite svoj mir med njenimi zelenimi dragulji v častitljivi razbohoteni naravi. Prečesite zgodovino, ki sestavlja dušo teh krajev. Začutite prijaznost ljudi in okusite bogastvo lokalne kulinarike. Možnosti raziskovanja je neskončno. Od tistih bolj adrenalinskih, do umirjenih ter celo virtualnih – vedno pa v objemu neokrnjene narave.) **Cena paketa: 22 € / osebo Cena vključuje: 1 x vstopnino na Pot med krošnjami Pohorje, v Žičko Kartuzijo in v Center Noordung, pohodni zemljevid destinacije in zemljevid Zreč z okolico, destinacijski časopis. / (Don't just be an observer, get to know the Rogla-Pohorje Tourist Destination with all your senses. Find your peace among its green gems in the venerable lush nature. The Rogla-Pohorje Tourist Destination offers a glimpse into the history that makes up the soul of the area. Feel the kindness of the people and taste the richness of the local cuisine. The possibilities for research are endless. From the more adrenaline-fuelled to the calm and even virtual ones – always in the embrace of unspoiled nature.) **Package price: €22/person The price includes: 1x entrance fee to the Pohorje Treetop Walk, the Žiče Carthusian Monastery and the Noordung Center, hiking map of the destination and map of Zreče and its surroundings, destination newspaper.****

### UŽIJ SLOVENSKE KONJICE\* / ENJOY SLOVENSKE KONJICE\*

(Vabimo Vas na okusen sprehod po Slovenskih Konjicah. Popijte Minattijevo kavico v Starem trgu, posladkajte se z naravnim sladoledom, v katerem boste našli številne lokalne sestavine, poskusite kozarec živahne penine v eni najsodobnejših



vinskih kleti v Evropi, vpeti v galerijo vinogradov, ki se sramežljivo dotikajo mesta. In se za konec naužite stoletne energije tihe lepote Žičke kartuzije, ki le lučaj oddaljena od mestnega vrveža, ponuja odmik od vsakdanjega hrupa ter dotik preteklosti.) **Cena paketa: 10 € / osebo Cena vključuje: 1x Minattijevo kavo v Pubu Tattenbach, 1x kepico sladoleda pri Malem Čoku, 1x kozarec penine v Vinski kleti Zlati grič, 1x vstopnino v Žičko kartuzijo, brezplačni promocijski materiali. / (We invite you to enjoy a delicious walk around Slovenske Konjice. Drink Minatti coffee in the Old Square, sweeten up with natural ice cream featuring many local ingredients, try a glass of lively sparkling wine in one of Europe's most modern wine cellars, and snuggle into a gallery of vineyards shyly touching the city. And finally, enjoy the centuries-old energy of the silent beauty of the Žiče Carthusian Monastery, which is only a stone's throw away from the hustle and bustle of the town, offering a departure from the everyday noise and a touch of the past.) **Cena paketa: €10/person The price includes: 1x Minatti coffee in the Tattenbach Pub, 1x scoop of ice cream at Mali Čok, 1x glass of sparkling wine in the Zlati grič Wine Cellar, 1x entrance fee to the Žiče Carthusian Monastery, free promotional materials.****

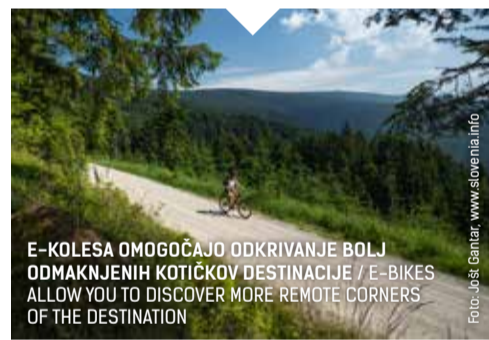
Več paketov poiščite na / You can find more packages on the website: [www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si).

### INFORMACIJE, REZERVACIJE IN NAKUP PAKETOV / INFORMATION, RESERVATION AND PACKAGE PURCHASE:

**LTO ROGLA-ZREČE, GIZ - TIC ZREČE**  
Cesta na Roglo 13 b, 3214 Zreče  
T: +386 (0)3 750 04 70  
E: booking@rogla-zrece.si  
**\*TIC SLOVENSKE KONJICE**  
Stari trg 27, 3210 Slovenske Konjice  
T: +386 (0)3 759 31 10  
M: +386 (0)51 444 141  
E: info@tickonjice.si  
**TURISTIČNA AGENCIJA POHORJE TURIZEM / "POHORJE TURIZEM"**  
(POHORJE TOURISM) TOURIST AGENCY  
Romihova ulica 75, 2310 Slovenske Bistrica  
T: +386 (0)2 843 0550  
M: +386 (0)31 647 444  
E: info@pohorje-turizem.com  
<http://pohorje-turizem.com/turizem/>



SLIKOVIT PRIKAZ PRANJA NA STAR NAČIN V OPLONICI / WASHING IN THE OLD WAY IN OPLONICA



E-KOLESA OMOGOČAJO ODKRIVANJE BOLJ ODMAKNjenih KOTIČKOV DESTINACIJE / E-BIKES ALLOW YOU TO DISCOVER MORE REMOTE CORNERS OF THE DESTINATION

## USTVARJENO S SRCEM / Heart-Made

### Razišči, občuti, užij Turistično destinacijo Rogla-Pohorje / Explore, feel, enjoy Rogla-Pohorje Tourist Destination

Poblizje spoznajte izjemne posameznike, ki s svojo kreativnostjo, ljubeznijo do domače zemlje in spoštovanjem do svojih prednikov danes pišejo edinstvene zgodbe Turistične destinacije Rogla-Pohorje. Obiščite jih od maja pa vse do konca novembra, ko ob izbranih dneh za vas odpirajo svoja vrata. Potrkajte! Presenečeni boste ... / Make acquaintance with outstanding individuals who write unique stories of Rogla-Pohorje Tourist Destination with their creativity, love to the Slovenian soil and respect to their ancestors. You can visit them from May to the end of November when they have their doors open for you on specific days. Just knock on their doors and you will be surprised ...

PONUDNIK / PROVIDER	PONUDBA / OFFER	ODPRTA VRATA / OPEN	CENA / PRICE	KONTAKT / CONTACT
<b>TURISTIČNA KMETIJA ARBAJTER / ARBAJTER TOURIST AND DEER FARM</b> • Zreče, Skomarje	Hranjenje jelenov v spremstvu lastnikov, pokušnja divjačinskih in drugih izdelkov, samostojni sprehod in ogled farme. / Feeding of deer with the owners, tasting of homemade venison and other products, individual tour of the farm.	Od torika do nedelje, od 9. do 18. ure / Every day from Tuesday to Sunday from 9 AM to 6 PM	5 € / osebo, 15 € / družino / €5/person, €15/family	<b>TURISTIČNA KMETIJA ARBAJTER</b> Skomarje 46, 3214 Zreče, T: +386 (0)3 576 23 90, E: tk.arbajter@siol.net
<b>DOMAČIJA KALŠEK-PODKRAJŠEK / KALŠEK PODKRAJŠEK HOMESTEAD</b> • Slovenske Konjice, Žiče	Predstavitve domačih obrti pletarstva in žganjakuhe s pokušnjo. / Presentation of wickercraft and brandy distillery with a tasting.	Srede, od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure / Wednesdays from 10 to 12 AM and from 3 to 5 PM	5 € / osebo / €5/person	<b>DOMAČIJA KALŠEK PODKRAJŠEK</b> Žiče 62a, 3215 Loče, T: (0)3 576 34 45, E: andrejpodkrajsek@gmail.com
<b>MUZEJ OZKOTIRNE ŽELEZNIŠKE PROGE / NARROW GAUGE RAILWAY MUSEUM</b> • Zreče	Ogled muzeja ozkotirne železniške proge in primera vlakovne kompozicije / Guided tour of the museum and train composition.	Srede, od 14. do 16. ure / Thursdays from 2 to 4 PM	3 € odrasli, 1 € otroci / €3/adult, €1/child	<b>LTO ROGLA-ZREČE, GIZ</b> Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče, T: (0) 3 759 04 70, E: booking@rogla-zrece.si
<b>ČEBELARSTVO ŽVIKART / ŽVIKART BEEKEEPING</b> • Slovenske Konjice	Ogled čebelarstva s člani družine Žvikart in predstavitve medenih izdelkov z možnostjo nakupa. / Pay a visit to the Žvikart Beekeeping and enjoy with the members of Žvikart family who will present their honey products and sell them.	Četrtri, od 15. do 17. ure / Wednesdays from 3 to 5 PM	5 € / osebo / €5/person	<b>ČEBELARSTVO ŽVIKART</b> Mizarska 21, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0) 3 575 55 23, E: aleksander.zvikart@t-2.net
<b>HIŠA VINA ANDREJC / ANDREJC WINE CELLAR</b> • Zreče	Pokušnja štirih vzorcev vina v rustikalni vinski kleti. / Tasting of four samples of wines in a rustic wine cellar.	Četrtri, od 18. do 21. ure / Thursdays from 6 to 9 PM	6 € / osebo / €6/person	<b>HIŠA VINA ANDREJC</b> Ilirska pot 1, 3214 Zreče, T: +386 (0) 41 669 289, E: vino.andrejcc@gmail.com
<b>ATELJE MS / STUDIO MS</b> • Zreče	Ogled razstavljenih slik in možnost nakupa. / Visit of the studio with an option to purchase the exhibited paintings.	Četrtri, od 16. do 18. ure in sobote od 9. do 11. ure / Thursdays from 4 to 6 PM and Saturdays from 9 to 11 AM	Brezplačno / Free of charge	<b>ATELJE MS</b> Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče, T: 041 768 082, E: info@kupisiliko.si
<b>SKOMARSKA HIŠA / SKOMARJE HOUSE</b> • Zreče, Skomarje	Ogled Skomarje hiše, znane po slavnom pohorskem pesniku Juriju Vodovniku. / Visit to the authentic Skomarje House well known because of the famous Pohorje poet Jurij Vodovnik.	Petki in sobote, od 10. do 12. ure in od 15. do 17. ure / Fridays and Saturdays from 10 to 12 AM	3 € / osebo / €3/person	<b>SKOMARSKA HIŠA</b> Skomarje 32, 3214 Zreče, T: +386 (0)31 868 343
<b>EKOLOŠKA KMETIJA MEGLIČ / MEGLIČ'S ECO FARM</b> • Vitanje, Stenica	Ogled ekološke kmetije z leseno preužitarsko hišo, predstavitve izdelkov in pokušnja napitkov. / A tour around an eco farm with a wooden cottage, presentation of products and tasting of herbal beverages.	Petki, od 17. do 20. ure / Fridays from 5 to 8 PM	5 € / osebo (za skupine nad 10 oseb je potrebna predhodna najava), €5/person (groups of more than 10 people should be announced in advance)	<b>EKOLOŠKA KMETIJA MEGLIČ</b> Bezina 6c, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)41 620 716, E: viva.sana@siol.net
<b>ZELIŠČNI VRT MAJNIKA / MAJNIKA HERBAL GARDEN</b> • Slovenske Konjice, Žiče	Ogled zeliščnega vrta in spoznavanje njihovih zdravilnih učinkov ter uporabe. Za miren zaključek pa šalica domačega zeliščnega čaja Majnika in možnost nakupa izdelkov. / A guided tour around the herbal garden and learning about health benefits and usages of various herbs. For a relaxing conclusion of this visit – a cup of Majnika herbal tea for each visitor.	Petki, od 18. do 19. ure, od 20. junija do 15. avgusta / Fridays, from 6 to 7 PM	5 € / osebo (potrebna predhodna najava, min. 5 os.) / €5/person (people should be announced in advance, min. 5 persons)	<b>ZELIŠČNI VRT MAJNIKA</b> Žiče 60a, 3215 Loče, T: +386 (0)31 317 109, E: zelischni.vrt.majnika@gmail.com
<b>CERKE SVETE MATURE BOŽJE / CHURCH OF THE HOLY MOTHER OF GOD</b> • Zreče, Brinjeva gora	Ogled cerkve svete MATURE BOŽJE na Brinjevi gori. / Visit of the Church of the Holy Mother of God at Brinjeva gora Hill.	Sobote, od 9. do 12. ure / Saturdays from 9 to 12 AM	Prostovoljni prispevki / Voluntary contributions	<b>KKD Zreče Brinjeva gora</b> 3214 Zreče, T: +386 (0)41 867 440, E: kovacic.marija@siol.net
<b>ZELIŠČNA LEKARNA V ŽIČKI KARTUZIJI / HERBAL PHARMACY AT ŽIČE CHARTERHOUSE</b> • Slovenske Konjice, Špitalič	Pokušnja petih vrst zeliščnih napitkov ter ogled zeliščne lekarne. / Tasting of 5 sorts of herbal drinks and a tour around a herbal pharmacy.	Sobote in nedelje, od 12. do 18. ure / Saturdays and Sundays from 12 AM to 6 PM	3,50 € / osebo / €3,50/person	<b>ZELIŠČNA LEKARNA</b> Bezina 6c, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)41 620 716, E: viva.sana@siol.net
<b>MALA KMETIJA / MALA KMETIJA FARM</b> • Slovenske Konjice, Škalce	Ogled trgovine in pokušnja napitka. Predhodna najava. / Guided tour of the local shop and tasting of one refreshing beverage. Announcement in advance required.	Sobote, od 15. do 18. ure / Saturdays from 3 to 6 PM	4 € osebo / €4/person	<b>MALA KMETIJA</b> Škalce 42, 3210 Slovenske Konjice, T: +386 (0)3 759 04 80, E: branka.vrecko@siol.net
<b>VAS RESNIK / VILLAGE RESNIK</b> • Resnik, Zreče	Ogled Cerkev svetega Jakoba, slikarske razstave Skumavčevih dnevov in zbirke domače obrti v Stari šoli. / Visit of the Church of Saint Jacob, view of the exhibition of paintings and collection of old crafts at the Old School.	Nedelje, od 10. do 12. ure / Sundays from 10 to 12 AM	2 € / osebo / €2/person	<b>TURISTIČNO DRUŠTVO RESNIK – ROGLA</b> Resnik 18, 3214 Zreče, T: +386 (0)41 522 511, E: td.resnik.rogla@gmail.com





DATUM / DATE	PRIREDITEV / EVENT	KRAJ / LOCATION
1. 7. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	OPAZOVANJE NEBA S STREHE CENTRA NOORDUNG / OBSERVING THE SKY FROM THE ROOF OF CENTER NOORDUNG	Center Noordung, Vitanje
1. 7. – 3. 7. 2022 ob 12. uri / at 12 PM	CACIB RAZSTAVA PSOVI / CACIB DOG SHOW	Rogla / Rogla
2. 7. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	SOBOTNE KRESNIČKE: ZA POPENT / SATURDAY EVENINGS FOR CHILDREN: ZA POPENT	Park za Domom kulture, Slovenske Konjice / Park behind the House of Culture, Slovenske Konjice
2. 7. 2022 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: ANA FERME / SUMMER EVENING CONCERTS "POLETNICE": ANA FERME	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice
4. 7. – 8. 7. 2022 cel dan / all day	SKUMAVČEVI DNEVI NA RESNIKU / SKUMAVČEVI DAYS AT RESNIK	Dom krajanov, Resnik / Locals' Centre, Resnik
6. 7. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	POLETNA KULTURNICA: ALENKA IN KAMENKO KESAR / SUMMER CULTURAL EVENTS: ALENKA AND KAMENKO KESAR	Park za Domom kulture, Slovenske Konjice / Park behind the House of Culture, Slovenske Konjice
8. 7. 2022 ob 20.30 uri / at 8.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJU: GIBONNI / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE: GIBONNI	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice
10. 7. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	DRUŽINSKI DAN / FAMILY DAY	Rogla / Rogla
15. 7. 2022 ob 20.30 / at 8.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJU: VLADO KRESLIN & MALI BOGOVI / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE: VLADO KRESLIN & MALI BOGOVI	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice
16. 7. 2022 ob 9. uri / at 9 AM	KOŠNJA PO STAREM / TRADITIONAL GRASS-CUTTING	Beškovnikova Domačija, Vitanje / Beškovnik Homestead, Vitanje
16. 7. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	SOBOTNE KRESNIČKE: KAKTUS MAXIMUS / SATURDAY EVENINGS FOR CHILDREN: KAKTUS MAXIMUS	Park za Domom kulture, Slovenske Konjice / Park behind the House of Culture, Slovenske Konjice
22. 7. 2022 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: TALE OFF / SUMMER EVENING CONCERTS "POLETNICE": TAKE OFF	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice
30. 7. 2022 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: SAŠKA / SUMMER EVENING CONCERTS "POLETNICE": SAŠKA	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice
31. 7. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	JAKOBOVI DNEVI NA RESNIKU / JAKOB'S DAYS AT RESNIK	Dom krajanov, Resnik / Locals' Centre, Resnik
31. 7. 2022 ob 8. uri / at 8 AM	PAŠNI PIKNIK IN KOŠNJA NA STARI NAČIN / PASTURE PICNIC AND MOWING THE OLD WAY	Rogla / Rogla
5. 8. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	OPAZOVANJE NEBA S STREHE CENTRA NOORDUNG / OBSERVING THE SKY FROM THE ROOF OF CENTER NOORDUNG	Center Noordung, Vitanje
5. 8. 2022 ob 20.30 / at 8.30 PM	POLETNI GLASBENI VEČERI V ŽIČKI KARTUZIJU: UROŠ PERIČ PERRY & AMAYA MAJA KEUC / SUMMER MUSIC EVENINGS AT ŽIČE CHARTERHOUSE: UROŠ PERIČ PERRY & AMAYA MAJA KEUC	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice
6. 8. 2022 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: TINKARA KOVAČ TRIO / SUMMER EVENING CONCERTS "POLETNICE": TINKARA KOVAČ TRIO	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice
7. 8. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	PRAZNIK POHORSKEGA LONCA IN LEPA NEDELJA / FEAST OF "POHORJE STEW" AND A BEAUTIFUL SUNDAY	Rogla / Rogla
13. 8. 2022 ob 13. uri / at 1 PM	VINSKI UTRIP NA PLOŠČADI / WINE PULSE ON THE PLATFORM	Ploščad Term Zreče / Terme Zreče Platform
13. – 14. 8. 2022 ob 9. in 20. uri / at 9 AM and 8 PM	110. LETNICA PGD OPLOTNICA / 110 YEARS OF PGD OPLOTNICA	Oplotnica / Oplotnica
14. 8. 2022 ob 14. uri / at 2 PM	HOLCERIJA / THE "HOLCERIJA" EVENT	Športno igrišče Vitanje / Vitanje Sportsground
20. 8. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	SOBOTNE KRESNIČKE: SIRKEC SIRKEC / SATURDAY EVENINGS FOR CHILDREN: SIRKEC SIRKEC	Park za Domom kulture, Slovenske Konjice / Park behind the House of Culture, Slovenske Konjice
20. 8. 2022 ob 21. uri / at 9 PM	POLETNICE NA STAREM TRGU: IMSET / SUMMER EVENING CONCERTS "POLETNICE": IMSET	Stari trg, Slovenske Konjice / Old Square, Slovenske Konjice
20. 8. 2022 ob 10. uri / at 10 AM	KOLESARSKI SKOK NA ROGLA / CYCLING "LEAP" ON ROGLA	Športna dvorana Zreče, Zreče / Zreče Sports Hall
20. 8. 2022 ob 9. uri / at 9 AM	MEDNARODNO SREČANJE GOBARJEV NA RESNIKU / INTERNATIONAL MEETING OF THE MUSHROOM PICKERS AT RESNIK	Dom krajanov, Resnik / Locals' Centre, Resnik
21. 8. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	LEPA NEDELJA NA SKOMARJU / A BEAUTIFUL SUNDAY AT SKOMARJE	Skomska hiša, Skomarje / Skomarje House
24. 8. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	POLETNA KULTURNICA: ERICA JOHNSON DEBELJAK / SUMMER CULTURAL EVENTS: ERICA JOHNSON DEBELJAK	Park za Domom kulture, Slovenske Konjice / Park behind the House of Culture, Slovenske Konjice
27. 8. 2022 ob 20. uri / at 8 PM	SLOVO OD POLETJA / FAREWELL TO SUMMER	Parkirišče pred gasilskim domom, Zreče / Parking in front of Zreče Fire Station
27. 8. 2022 ob 9. uri / at 9 AM	POTOVANJE SKOZI ČAS – BRINJEVA GORA / TIME TRAVELLING – BRINJEVA GORA HILL	Brinjeva gora, Zreče / Brinjeva gora Hill, Zreče
3. 9. 2022 ob 19. uri / at 7 PM	ZAKLJUČEK POLETJA S SKUPINO TABU / SUMMERS' END WITH THE MUSIC BAND TABU	Grajski kompleks, Oplotnica / Oplotnica Mansion, Oplotnica
9. 9. 2022 od 9. ure dalje / from 9 AM	PRIPRAVA VITANJSKEGA ZAJTRKA / PREPARING THE VITANJE BREAKFAST	Pred Centrom Noordung, Vitanje / In front of the Center Noordung
17. 9. 2022 ob 12. uri / at 12 AM	MOJA DOMAČA KUH'NA / MY HOME COOKING	Graščina Oplotnica, Oplotnica / Oplotnica Mansion, Oplotnica
18. 9. 2022 ob 9. uri / at 9 AM	PRAZNIK GOVEJE JUHE / FEAST OF "BEEF SOUP"	Ploščad Term Zreče, Zreče / Terme Zreče Platform, Zreče
23. 9. 2022 od 11. ure dalje / from 11 AM	KUHANJE JESENSKEGA LONCA / AUTUMN POT COOKING	Pred Centrom Noordung, Vitanje / In front of Center Noordung
24. 9. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	JESENSKI KULINARIČNI FESTIVAL / AUTUMN CULINARY FESTIVAL	Ploščad Term Zreče, Zreče / Terme Zreče Platform, Zreče
25. 9. 2022 ob 10. uri / at 10 AM	10. KONJIŠKI MARATON (START V SLOVENSKEH KONJICAH PRED DOMOM KULTURE) / 10TH KONJICE MARATHON (START IN SLOVENSKE KONJICE IN FRONT OF THE HOUSE OF CULTURE)	Slovenske Konjice & Zreče
27. 9. 2022 ob 10., 12., 14. in 16. uri / at 10 AM, 12 AM, 2 PM and 4 PM	SVETOVNI DAN TURIZMA ODPIRA VRATA V ŽIČKO KARTUZIJU / WORLD TOURISM DAY OPENS DOORS TO ŽIČE CHARTERHOUSE (FREE GUIDED TOURS)	Žička kartuzija, Slovenske Konjice / Žiče Charterhouse, Slovenske Konjice
8. 10. 2022 ob 10. uri / at 10 AM	JESEN V PARTOVCU / AUTUMN IN PARTOVEC	Gmajna pri oglasni tabli, Oplotnica / Gmajna at the Oplotnica info board
8. 10. 2022 ob 11. uri / at 11 AM	DAN PODPOHORSKEGA JABOLKA / SUB-POHORJE APPLE DAY	Terme Zreče, Zreče / Terme Zreče, Zreče
22. 10. 2022 ob 18. uri / at 6 PM	ZIMSKO – JESENSKI VEČER OB ZAPEČKU / WINTER-AUTUMN EVENING BY THE FIRESIDE. OBUJANJE STARIH OBČAJEV V PREUŽITKARSKI KOČI / REVIVAL OF THE OLD RURAL CUSTOMS IN PREUŽITKARSKA HUT	Beškovnikova Domačija, Vitanje / Beškovnik Homestead, Vitanje
31. 10. 2022	KOMEMORACIJA OB DNEVU SPOMINA NA MRTVE NA STRANICAH / COMMEMORATION ON MEMORIAL DAY ON STRANICE	Pri grobovih v Grabnu na Stranicah / At the Graveyard in Graben on Stranice
11. – 12. 11. 2022	MARTINOVANJE 2022 / FEAST OF ST MARTIN 2022	Zreče / Zreče
12. 11. 2022 ob 15. uri / at 3 PM	MARTINOVANJE 2022 / FEAST OF ST MARTIN 2022	Vinska klet Zlati grič, Slovenske Konjice / Zlati grič Wine Cellar
12. 11. 2022 ob 16. uri / at 6 PM	MARTINOVANJE Z ŽIVO GLASBO / FEAST OF ST MARTIN WITH LIVE MUSIC	Grajski kompleks, Oplotnica / Oplotnica Mansion, Oplotnica

**Vsako sredo in petek, v juliju in avgustu 2022 / Every Wednesday and Friday in July and August 2022**

	ODHODI / DEPARTURES	VSTOPNA POSTAJA / ENTRANCE STATION	ODHODI / DEPARTURES
Maribor/Mlinska ulica	8.00 11.10	Rogla/Hotel Natura	9.45 17.30
Maribor/Slavija	8.05 11.15	Zreče/avtobusna postaja	10.15 18.00
Maribor/Žohar	8.10 11.20	Slovenske Konjice /avtobusna postaja	10.25 18.10
Slovenska Bistrica / parkirišče Lidl (Lidl Shopping Centre)	8.35 11.45	Slovenska Bistrica /parkirišče Lidl	10.45 18.30
Slovenske Konjice/ avtobusna postaja (main bus station)	8.55 12.05	Maribor/Žohar	11.05 18.55
Zreče /avtobusna postaja (main bus station)	9.05 12.15	Maribor/Slavija	11.10 19.00

Končna postaja Rogla, predviden čas prihoda ob 9.35 uri ter ob 12.25 uri / Final stop Rogla; estimated arrival times: 9.35 and 12.25

Končna postaja Maribor/Mlinska ulica, predviden čas prihoda ob 11.10 ter ob 19.00 / Final stop Maribor/Mlinska ulica; estimated arrival times: 11.10 and 19.00

**POZOR!** ŠTEVILO MEST V AVTOBUSU JE OMEJENO NA 50. PRIDRŽUJEMO SI PRAVIČNO DO SPREMEMBE VOZNEGA REDA. / **ATTENTION!** THE NUMBER OF SEATS ON THE BUS IS LIMITED TO 50. WE RESERVE THE RIGHT TO CHANGE THE TIMETABLE.

Prevozi niso namenjeni organiziranim skupinam potnikov / The services are not intended for organised groups of passengers

**HOP ON – HOP OFF ROGLA-POHORJE / HOP ON – HOP OFF ROGLA-POHORJE**

Za vse obiskovalce, ki želite našo destinacijo spoznati poglobljeno, trajnostno in v prijetni družbi, letos vsako soboto v juliju in avgustu organiziramo brezplačen Hop ON – Hop OFF BUS, s katerim boste spoznavali tudi nekoliko manj znane, vendar nič manj zanimive in z dediščino bogate turistične kraje pri nas. Vozni red je narejen tako, da omogoča poglobljeno raziskovanje posameznega kraja, z dodatnimi programi in vodenimi ogledi pa se bomo vaše doživetje potrudili še poglobiti. **POZOR!** Število mest v avtobusu je omejeno na 16 potnikov. Prevozi niso namenjeni organiziranim skupinam potnikov. Pridržujemo si pravico do spremembe voznega reda. / For all visitors who want to get to know our destination in depth, sustainably and in pleasant company, every Saturday this July and August we are organising a free Hop On – Hop Off bus, with which you will get to know some slightly less well-known, but no less interesting and rich in heritage tourist places in our area. The timetable is designed to allow in-depth exploration of each place, and with additional programmes and guided tours, we will do our best to enhance your experience. **PLEASE NOTE!** The number of seats on the bus is limited to 16 passengers. The services are not intended for organised groups of passengers. We reserve the right to change the timetable.

ZREČE Avtobusna postaja / Bus Station	9.00	11.30	14.00
VITANJE Center Noordung / Center Noordung	9.30	12.00	14.30
OPLOTNICA Park Oplotnica / Oplotnica Park	10.00	12.30	15.00
ŽIČKA KARTUZIJA / Žiče Charterhouse	10.30	13.00	15.30
SLOVENSKE KONJICE Avtobusna postaja / Bus Station	10.45	13.15	16.45

(PAVZA / BREAK: 11.00-11.30, 13.30-14.00, 17.00)

**BREZPLAČNA VODENA DOŽIVETJA PO TURISTIČNI DESTINACIJI ROGLA-POHORJE / FREE GUIDED TOURS ACROSS ROGLA-POHORJE TOURIST DESTINATION**

Z izkušenimi turističnimi vodniki. / With experienced tourist guides.  
Destinacija? Vsak dan v tednu druga. / Destination? New every day of the week.  
Rezerviraj svojo! / Book yours!

Za več informacij obiščite spletno stran [www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si) in FB Rogla-Pohorje. / For more information check our web site [www.rogla-pohorje.si](http://www.rogla-pohorje.si) and FB Rogla-Pohorje.

\*Brezplačna vodenja so financirana Slovenske turistične organizacije. / Free guided tours are co-financed by the Slovenian Tourist Board.

**TRŽNICE KMETIJSKIH PRIDELKOV IN IZDELKOV – DELOVNI ČASI / Agriculture Produce and Products Market – Opening Hours**

Na vseh tržnicah Turistične destinacije Rogla-Pohorje boste našli bogato ponudbo sezonskih pridelkov in izdelkov domačih ponudnikov, v katerih je skrito pohorsko srce, zdrave domače grude in znoj pridnih rok. Vaš obisk kmečke tržnice bo pospremila pristna prijaznost domačinov, pogovor z njimi pa vas bo prepričal, da tod živijo pristni, gostoljubni in sproščeni ljudje. / All markets on Rogla-Pohorje provide you with a great variety of seasonal produce and domestic products. They contain the heart of Pohorje, the health of Slovenian soil, and the sweat of hard-working hands. The kindness of locals at the farmers' market will thrill you. A quick conversation with them will be enough to convince you of the genuine, hospitable and relaxed nature of the people living around here.

OBČINA / MUNICIPALITY	DELOVNI ČAS / WORKING HOURS	LOKACIJA / VENUE	KONTAKT / CONTACTS
OPLOTNICA	Petki, od 16. do 18. ure in sobote od 7.30 do 10. ure / Fridays from 4 pm to 6 pm and Saturdays from 7.30 am to 10 am	Grajsko dvorišče v Oplotnici, Goriška cesta 4, 3217 Oplotnica / Oplotnica / Oplotnica Mansion Courtyard, Goriška cesta 4, 3217 Oplotnica	TURISTIČNO DRUŠTVO TRTA Gorica pri Oplotnici 71, 3217 Oplotnica T: +386 (0)31 618 688 E: tdrta@gmail.com
SLOVENSKE KONJICE	Do 31.10.: od ponedeljka do petka, od 7. do 16. ure ter sobote, od 7. do 13. ure. / Till 31/10: from Monday to Friday, from 7 am to 4.00 pm and Saturday, from 7 am to 1 pm.	Stari trg Slovenske Konjice (pri mostu čez Dravinjo), Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice / Slovenske Konjice – Old Town Square – at the bridge over Dravinja river, Stari trg 1, 3210 Slovenske Konjice	JKP d.o.o. Celjska cesta 3, 3210 Slovenske Konjice T: +386 (0)3 758 04 00, E: jkp.konjice@siol.net I: www.jkp-konjice.si
ZREČE	Sobote, od 7. do 12. ure / Saturday, from 7 am to 12 am	PTC Zreče, Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče / PTC Zreče, Cesta na Roglo 11j, 3214 Zreče	TIC ZREČE Cesta na Roglo 13b, 3214 Zreče T: +386 (0)3 759 04 70, M: +386 (0)41 720 330 E: info@rogla-zrece.si, I: www.ticzrece.si